



**Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}
AST-220, AST-320, AST-440**

**FONCTIONNEMENT, ENTRETIEN ET INSTALLATION
PUBLIÉ EN MARS 2020**

NOM DU CLIENT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

SOLUTIONS DE COMPACTAGE ET DE RECYCLAGE

0016-2-RJAST-FRENCH-0320



© Marathon Equipment Company, 2020.



**Environmental Solutions Group
201 W. Main Street, Ste 300**

Chattanooga, TN 37408, États-Unis

Service à la clientèle de Marathon : 1 800 633-8974



AVERTISSEMENT

S'IL EST UTILISÉ INCORRECTEMENT, CET ÉQUIPEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. CEUX QUI UTILISENT ET MAINTIENNENT L'ÉQUIPEMENT DOIVENT ÊTRE FORMÉS À SON UTILISATION APPROPRIÉE, À LA MISE EN GARDE DE SES DANGERS ET DOIVENT LIRE ET COMPRENDRE ENTIÈREMENT CE MANUEL AVANT DE TENTER DE METTRE EN PLACE, D'UTILISER, D'AJUSTER OU DE RÉPARER L'ÉQUIPEMENT. CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

L'entretien et la réparation appropriés sont importants pour le fonctionnement sécuritaire et fiable des produits de Marathon Equipment Company. Les procédures d'entretien recommandées par Marathon Equipment Company sont décrites dans le présent Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation et servent à l'exécution des opérations d'entretien. Certaines de ces opérations d'entretien peuvent nécessiter l'utilisation d'outils ou de dispositifs de blocage spécialement conçus pour cette raison. Les outils spéciaux doivent être utilisés lorsque recommandé et comme recommandé. Il est important de noter que certains avertissements contre l'utilisation de méthodes particulières qui peuvent endommager le produit ou le rendre dangereux sont indiqués dans le Manuel d'entretien. Il est également important de comprendre que ces avertissements ne sont pas exhaustifs. Marathon Equipment Company ne peut ni connaître ni évaluer toute éventuelle situation; ni informer le commerce de toutes les façons possibles d'effectuer l'entretien ou des conséquences dangereuses possibles de chaque méthode. Par conséquent, Marathon Equipment Company n'a pas entrepris de telles évaluations générales. C'est pourquoi toute personne qui utilise des procédures d'entretien ou des outils qui ne sont pas recommandés par Marathon Equipment Company doit d'abord s'assurer de manière approfondie que ni sa sécurité ni la sécurité des produits ne seront compromises par la méthode choisie.

Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux

Introduction.....	4
Préface	5
Symboles et définitions de danger	5
Instructions de verrouillage et d'étiquetage	6
Assistance sur l'entretien et les pièces	8
Protecteurs et capots d'accès	8
Recommandation de lubrifiant de graisse.....	8
Huiles recommandées pour la boîte d'engrenages	8
Autocollants d'avertissement sur l'unité	9
Entretien des autocollants	9
Symboles électriques	12

Installation

Coordonnées.....	15
Exigences relatives aux dalles en béton	16
Procédures d'installation de l'acier	17
Installation électrique	18

Fonctionnement

Coordonnées.....	21
Instructions de préfonctionnement.....	22
Panneau de commande standard.....	23
Instructions d'utilisation – Modèles avec contrôle de cycle photoélectrique.....	24
Commandes facultatives.....	25

Entretien

Coordonnées.....	27
Entretien périodique	28
Formulaire de l'horaire d'entretien	29
Lubrification des roulements à billes.....	31
Tension et réglage de la chaîne.....	34
Soudure à surface dure.....	38
Principes de fonctionnement.....	40
Diagrammes de fusibles, de disjoncteurs et de tailles de fil	40
Maintenance du PLC – Disposition et description	43
Maintenance PLC – Minuterie avant/arrière	44
Schéma électrique	45
Tableau de dépannage	46

Pièces de rechange

Coordonnées.....	49
Configuration typique des boîtes de panneau	50
Liste des pièces d'autocollants	51
Placement des autocollants	52
Positionnement des autocollants pour les configurations de chargement optionnelles	53
Images des autocollants	55
Listes des pièces de rechange	57

Index

Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD} AST-220, AST-320, AST-440

FONCTIONNEMENT, ENTRETIEN ET INSTALLATION

PUBLIÉ EN MARS 2020

0016-2-RJAST-0320

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 1

RENSEIGNEMENTS

GÉNÉRAUX

Renseignements généraux

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un Compacteur à tarière stationnaire Marathon^{MD} RamJet^{MD}!

Ce produit est conçu pour vous offrir un service fiable et un rendement supérieur pour les années à venir. Le présent Manuel a pour but de fournir au propriétaire ou aux opérateurs les renseignements nécessaires pour installer, faire fonctionner et entretenir correctement la machine. Les sections relatives au dépannage et à l'entretien sont également incluses. Le Manuel n'est pas conçu comme source de formation primaire, mais comme un guide de référence pour le personnel autorisé et dûment formé. Chaque personne impliquée dans le fonctionnement, l'entretien et l'installation de la machine doit lire et bien comprendre les instructions de ce Manuel et suivre TOUS les avertissements.

Les employeurs impliqués dans le fonctionnement, l'entretien et l'installation de la machine doivent également lire et comprendre la version la plus récente des normes applicables suivantes :

Une copie de cette norme peut être obtenue auprès de :

**ENVIRONMENTAL INDUSTRIES ASSOCIATION
4301 CONNECTICUT AVENUE, NW SUITE 300
WASHINGTON, D.C. 20008, ÉTATS-UNIS**

Normes OSHA - 29 CFR

Consultez :

- Partie 1910.147 : « The Control of Hazardous Energy (Lock-Out/Tag-Out) » (Le contrôle de l'énergie dangereuse [verrouillage et étiquetage])
- Partie 1910.212 : « Machinery and Machine Guarding: General Requirements for all Machines » (Machines et dispositifs de protection : Exigences générales pour toutes les machines)
- Toutes les autres normes OSHA applicables

TOUT ENTRETIEN OU TOUTE RÉPARATION QUI DÉPASSENT LA PORTÉE DE CE MANUEL NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR LE PERSONNEL AUTORISÉ EN USINE!

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, veuillez communiquer avec votre distributeur. Vous devrez fournir le numéro de série de l'équipement, la date d'installation et le numéro de schéma électrique à votre distributeur.

Si vous avez des problèmes de sécurité avec l'équipement ou si vous avez besoin de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec nous à :

**Marathon Equipment Company
P.O. Box 1798
Vernon, AL 35592-1798, États-Unis
À l'attention de : Service du secteur d'entretien
1 877 258-1105**

PRÉFACE

Les sections suivantes constituent un guide pour l'entretien et la réparation de l'unité de Marathon Equipment Company. Les sections couvrent des conseils de maintenance préventive, d'ajustement et de dépannage. Avant d'effectuer l'entretien, vérifiez soigneusement la zone de travail pour trouver tous les dangers présents et vous assurer que tous les dispositifs de protection ou dispositifs de sécurité nécessaires sont utilisés pour protéger toutes les personnes et l'équipement impliqués. Pour diagnostiquer un problème rapidement et efficacement, la personne responsable de l'entretien doit bien connaître la machine. Ce Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation explique le système et ses principaux composants. Les diagrammes et les schémas des systèmes électriques se trouvent dans la section Entretien.



IMPORTANT!

- Avant de commencer tout entretien, étudiez cette section du Manuel.
- Lisez tous les avertissements et les autocollants de danger sur l'appareil.
- Nettoyez la zone des autres personnes avant d'effectuer tout entretien.
- Assurez-vous de connaître et de comprendre l'utilisation sécuritaire de toutes les commandes.
- Il vous incombe de comprendre et de suivre les instructions du fabricant sur l'équipement et les soins.

SYMBOLES ET DÉFINITIONS DE DANGER

Vous trouverez ci-dessous les définitions des divers niveaux de dangers. Il est important que les opérateurs de cet équipement et des personnes qui desservent les unités lisent et comprennent tous les avertissements relatifs au fonctionnement de cet équipement.

- **DANGER** – Indique une situation dangereuse imminente qui **ENTRAÎNERA LA MORT** ou des **BLESSURES GRAVES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **AVERTISSEMENT** – Indique une situation dangereuse imminente qui **POURRAIT** entraîner la **MORT OU DES BLESSURES GRAVES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **MISE EN GARDE** – Indique une situation dangereuse imminente qui entraînera des **BLESSURES MINEURES à MODÉRÉES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **AVIS** – Signifie que l'unité ou d'autres biens peuvent être endommagés si ces instructions ne sont pas respectées.

Vous devez lire et respecter tous les avertissements dans tous les Manuels produits par Marathon Equipment Company pour soutenir votre unité.

Renseignements généraux

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE



Avant d'entrer dans une partie du compacteur, assurez-vous que toutes les sources d'énergie ont été fermées, que tous les dangers potentiels ont été éliminés et que le compacteur est verrouillé et étiqueté conformément aux exigences de l'OSHA et de l'ANSI.

Les instructions de verrouillage et d'étiquetage spécifiques peuvent varier d'une entreprise à l'autre (c.-à-d. que plusieurs verrous peuvent être requis, ou d'autres machines peuvent devoir être verrouillées et étiquetées). Les directives suivantes sont fournies en tant que directives minimales.

INSTRUCTIONS

1. Aviser tous les employés concernés que la réparation ou l'entretien sont requis sur le compacteur et que le compacteur doit être arrêté et verrouillé pour effectuer les réparations ou l'entretien.
2. Effectuer une évaluation des dangers :
 - a. L'employé autorisé doit se référer à la procédure de la société pour identifier le type et l'ampleur de l'énergie que le compacteur utilise, comprendre les dangers de l'énergie et connaître les méthodes de contrôle de l'énergie.
3. Porter un équipement de protection individuelle approprié.
4. Si le compacteur fonctionne, il doit être arrêté par la procédure d'arrêt normal. Si le vérin appuie contre une charge, déplacez-le vers l'arrière avant d'arrêter la tarière sans fin.
5. Désactivez le ou les dispositifs d'isolement d'énergie afin que la tarière sans fin soit isolée de la ou des sources d'énergie.
 - a. Coupez toutes les sources d'alimentation.
 - b. Placez le levier de déconnexion principal à la position « OFF » (ARRÊT).
6. Verrouillez l'appareil d'isolement d'énergie avec le ou les cadenas individuels attribués.
 - a. Cadenassez le levier de déconnexion avec un cadenas à clé et prenez la clé avec vous.
 - b. En plus du cadenas, placez une étiquette d'avertissement appropriée et très visible sur le levier de déconnexion. L'étiquette doit fournir un avertissement comme :

« Danger : Ne pas faire fonctionner l'équipement. Quelqu'un travaille sur l'équipement. » ou

« Avertissement : Ne pas énergiser sans l'autorisation de _____ . »
 - c. Placez les composants de fonctionnement dans une position afin qu'ils ne soient pas soumis à une éventuelle chute libre ou installez des dispositifs de blocage supplémentaires pour éviter ce potentiel pour tout composant élevé ou surélevé.
7. Après avoir verrouillé et étiqueté le compacteur, assurez-vous que la tarière est déconnectée de la source d'énergie en vérifiant d'abord qu'aucun personnel n'est exposé, puis vérifiez l'isolement de l'équipement en actionnant le bouton-poussoir ou toute autre commande de fonctionnement normale ou en testant pour vous assurer que l'équipement ne fonctionnera pas. Essayez de démarrer et d'utiliser le compacteur (tel que décrit dans les instructions d'utilisation) pour vous assurer que le verrouillage et l'étiquetage sont efficaces. Si le verrouillage et l'étiquetage sont efficaces, retirez la clé de l'interrupteur à clé et prenez-la avec vous.
8. Avant d'entrer dans le compacteur, effectuez une évaluation des dangers pour les besoins en espaces clos (émanations dangereuses, poussières, matières toxiques ou autres dangers) selon la norme de l'OSHA relative aux espaces confinés.
9. Le compacteur est maintenant verrouillé.

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE (SUITE)

RESTAURATION D'ENTRETIEN

Lorsque la réparation ou l'entretien est terminé et que la tarière est prête à retourner à la condition normale de fonctionnement, les étapes suivantes doivent être prises :

1. Vérifiez le compacteur et la zone immédiate autour du compacteur pour vous assurer que les articles non essentiels ont été enlevés et que les composants de compacteur, les protecteurs et les capots sont intacts sur le plan du fonctionnement.
2. Vérifiez la zone de travail pour vous assurer que tous les employés ont été placés de façon sécuritaire ou retirés de toute zone dangereuse.
3. Vérifiez que les commandes sont en position neutre.
4. Retirez les dispositifs de verrouillage et redynamisez le compacteur.

AVIS

L'élimination de certaines formes de blocage peut nécessiter une remise sous tension du compacteur avant un retrait sûr.

5. Avisez les employés concernés : dites-leur que la réparation ou l'entretien est terminé et que le compacteur est prêt à être utilisé.
6. Réévaluez la zone pour déterminer si tous les dangers sont protégés.

Renseignements généraux

ASSISTANCE SUR L'ENTRETIEN ET LES PIÈCES

Vous pouvez obtenir de l'aide pour le dépannage, la réparation et l'entretien en communiquant avec le concessionnaire autorisé de Marathon Equipment Company dans votre région. Les pièces sont disponibles chez votre concessionnaire Marathon Equipment Company ou par le biais de Marathon Equipment Company. Le personnel de Marathon Equipment Company est formé pour offrir une assistance rapide et professionnelle.

TOUJOURS indiquer le numéro de série de la machine dans toute correspondance relative à l'équipement.

PROTECTEURS ET CAPOTS D'ACCÈS

Avant de faire fonctionner ou d'effectuer l'entretien, vérifiez soigneusement la zone de travail pour trouver tous les dangers présents et assurez-vous que tous les protecteurs et les dispositifs de sécurité sont en place pour protéger toutes les personnes et l'équipement impliqués.

AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser sans que tous les protecteurs et capots d'accès soient en place.

RECOMMANDATION DE LUBRIFIANT DE GRAISSE

Utilisez un pistolet graisseur. Avant d'engager le pistolet graisseur, nettoyez le raccord. Pompez toujours suffisamment de graisse pour purger le joint de graisse contaminée et essuyez l'excédent de graisse. Lubrifiez une unité comme recommandé sur l'autocollant de lubrification de l'unité et dans le Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation. Utilisez la graisse NLGI 000.

HUILES RECOMMANDÉES POUR LA BOÎTE D'ENGRENAGES

L'huile suivante par nom de marque est approuvée pour une utilisation dans la boîte d'engrenages de cet équipement.

- Shell Omala S4 GX150 ou l'équivalent.

Renseignements généraux

AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT SUR L'UNITÉ

AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser sans que tous les protecteurs et capots d'accès soient en place.

Assurez-vous de lire tous les autocollants d'avertissement et d'instructions. Nettoyez les autocollants si vous ne pouvez pas lire les mots. Voyez ci-dessous pour obtenir des directives sur les autocollants de nettoyage. Remplacez tout autocollant endommagé, manquant ou non lisible. Lorsque vous remplacez une pièce dotée d'un autocollant, assurez-vous qu'un nouvel autocollant est installé sur la nouvelle pièce. Voir le Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation pour les autocollants de remplacement. Commandez des autocollants de remplacement de Marathon Equipment Company ou d'un concessionnaire autorisé.

ENTRETIEN DES AUTOCOLLANTS

Il est important que les autocollants soient correctement nettoyés pour vous assurer qu'ils sont lisibles et qu'ils ne sortent pas de l'unité. Suivez les étapes suivantes pour nettoyer les autocollants.

A. Instructions générales

Suivre ces instructions aide les autocollants à adhérer plus longtemps.

- Lavez les autocollants avec un mélange de détergent doux pour nettoyer les voitures et d'eau propre.
- Rincez à l'eau propre.
- Laissez l'unité sécher à l'air ou séchez-la avec un chiffon microfibre.
- Ne laissez pas les carburants entrer en contact avec l'autocollant pendant une période prolongée. Enlevez la contamination du carburant aussi rapidement que possible.
- N'utilisez pas de cire à base de carnauba sur les autocollants.
- N'utilisez pas de brosse mécanique pendant le lavage des autocollants.

B. Précautions relatives au nettoyeur à haute pression

Le lavage par pression peut endommager les autocollants. Les bords des autocollants pourraient se soulever et détacher l'autocollant de l'unité. Au fil du temps, l'autocollant peut s'estomper, se fissurer ou s'écailler.

N'utilisez que le lavage par pression lorsque d'autres méthodes de nettoyage ne sont pas efficaces. Si vous utilisez un nettoyeur à haute pression, utilisez les précautions suivantes.

- Ouverture de la buse de pulvérisation : motif de 40°
- Angle de pulvérisation : 65° du corps du véhicule
- Distance de la buse sur l'autocollant : minimum de 15 po
- Pression d'eau : inférieure ou égale à 800 psi
- Durée : pas plus de 30 s
- N'utilisez pas d'angles aigus pour nettoyer les autocollants, car cela peut soulever les autocollants de l'unité.
- N'utilisez JAMAIS une « buse de pression turbo ».

C. Enlevez les débris difficiles

Lorsque les procédures de nettoyage normales ne permettent pas de retirer les débris difficiles des autocollants, essayez ce qui suit :

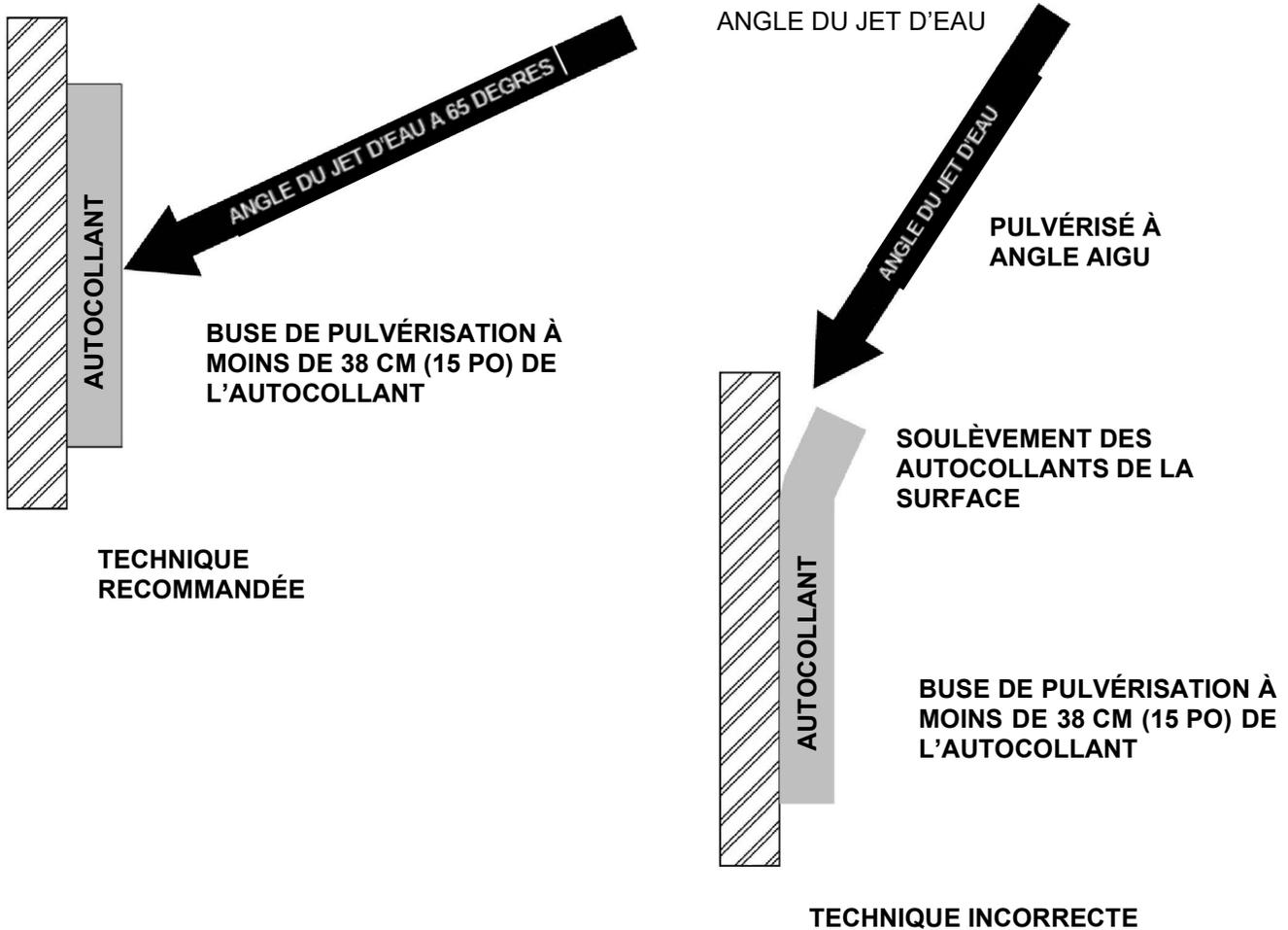
- Nettoyez l'autocollant avec de l'alcool isopropylique et un linge en microfibre (chiffon).
- Si ces méthodes ne fonctionnent pas sur une zone problématique, appelez un concessionnaire de Marathon Equipment Company ou le soutien à la clientèle de Marathon Equipment Company.

Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

Renseignements généraux

10

ENTRETIEN DES AUTOCOLLANTS – SUITE



SYMBOLES ÉLECTRIQUES

DÉFINITIONS DES SYMBOLES

	BATTERIE
	FUSIBLE
	SOLÉNOÏDE
	RELAIS DE CONTACT
	CONTACT NORMALEMENT OUVERT DE LA CR1
	CONTACT NORMALEMENT FERMÉ DE LA CR1
	VOYANT LUMINEUX (VERT)
	INTERRUPTEUR À BOUTON-POUSSOIR NORMALEMENT FERMÉ
	INTERRUPTEUR À BOUTON-POUSSOIR NORMALEMENT OUVERT
	INTERRUPTEUR À BASCULE
	DIODE
	INTERRUPTEUR DE PRESSION
	INTERRUPTEUR DE LIMITE NORMALEMENT OUVERT
	INTERRUPTEUR DE LIMITE NORMALEMENT FERMÉ
	CONDENSATEUR

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 2

INSTALLATION

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

Installation

EXIGENCES RELATIVES AUX DALLES EN BÉTON

Ces instructions d'installation ne sont pas destinées à remplacer la formation et l'expérience dans les procédures d'utilisation et de sécurité appropriées de l'utilisation de cet équipement.

Marathon Equipment Company n'assume pas la responsabilité des procédures d'installation de cet équipement. La conformité aux lois locales, provinciales et fédérales en vigueur concernant l'installation incombe au client.

⚠ MISE EN GARDE

Passez ce Manuel en revue avant d'effectuer l'installation. Étudiez soigneusement le chantier et les exigences d'installation pour être certain que tous les protecteurs ou les dispositifs de sécurité nécessaires sont fournis pour protéger tout le personnel et l'équipement pendant l'installation et comme système complété. Une attention particulière est portée à la norme ANSI Z245.2 la plus récente.

Dalles en béton

1. Les dimensions idéales de la dalle en béton sont de 3 m (10 pi) de largeur et 1,5 m (5 pi) de plus que la longueur du compacteur/conteneur. Il doit être de niveau et d'au moins 3 000 psi d'acier pour béton renforcé et d'une épaisseur de 15,2 cm (6 po). Il est préférable que la dalle en béton soit affleurée avec le sol environnant.
2. Pour offrir une accessibilité, il faut positionner la dalle en béton pour permettre un dégagement de 0,7 m (28 po) du système de verrouillage du compacteur/conteneur à un mur, un bâtiment, une structure ou un conteneur pour permettre une entrée ou une sortie adéquate de l'équipement. Laissez un espace libre d'au moins 45 pi à partir de l'extrémité de la dalle pour le véhicule manipulant le conteneur.

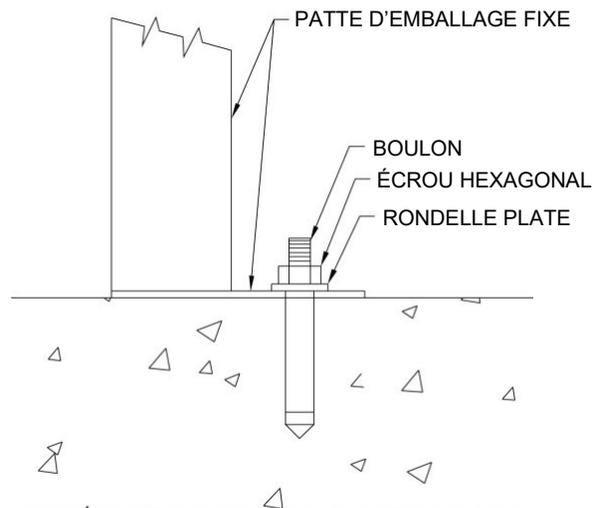
AVIS

Les dégagements donnés sont des minimums. Votre installation peut nécessiter plus de dégagements selon le site et l'équipement de transport qui seront utilisés.

Ancrage

Le compacteur doit être ancré à la dalle en béton à l'aide de huit boulons d'ancrage de 1,9 cm x 15 cm (3/4 po x 6 po) de long. Ces boulons peuvent être fixés à une dalle en béton à l'aide d'un « Porok » ou d'ancrages de béton spéciaux. Il est préférable de percer ces trous dans le béton après avoir prélocalisé le compacteur à l'endroit désiré. Les trous des plaques de patte sont de 3,3 cm (1 5/16 po) de diamètre pour permettre l'utilisation d'un embout de béton de 2,9 cm (1 1/8 po) de diamètre. Les trous de 2,9 cm (1 1/8 po) dans le béton doivent être d'environ 12,7 cm (5 po) de profondeur. Lorsque le compacteur a été placé en permanence, calé pour compenser les irrégularités et que les boulons d'ancrage sont serrés, serrez fermement tous les écrous.

Remarque : Assurez-vous que les boulons d'ancrage ne sont pas autorisés à serrer ou tordre le corps du compacteur lorsqu'ils sont serrés.



**MINIMUM DE 3 000 PSI DE BÉTON À
15,2 CM (6 PO) D'ÉPAISSEUR**

Installation

PROCÉDURES D'INSTALLATION DE L'ACIER

Installation de la station d'accueil

Si les accessoires appropriés sont commandés de Marathon Equipment Company, le compacteur sera fourni avec une trémie à quatre côtés ou une trémie à trois côtés avec une barrière articulée. CES ACCESSOIRES NE DOIVENT PAS ÊTRE MODIFIÉS, CAR ILS SONT FABRIQUÉS CONFORMÉMENT AUX NORMES QUI PRÉVALENT AU MOMENT DE LA FABRICATION.

Si le compacteur ne peut être directement fixé à la station d'accueil ou s'il y a une différence de hauteur entre la station d'accueil et le compacteur/conteneur, une section de transition robuste doit être fournie par le client et fixée solidement à la station d'accueil. En plus de la section de transition, un mécanisme d'orientation/d'arrêt du conteneur/conteneur doit être installé pour s'assurer que l'unité ne se trouve pas en dessous de la section de transition ou de la station d'accueil pendant l'installation de la station d'accueil (voir Normes de sécurité ANSI Z245.2). Les guides de conteneur facultatifs avec arrêts sont disponibles à partir de Marathon et sont recommandés pour l'emplacement approprié de la station d'accueil du compacteur/conteneur.

Installation de la goulotte d'éjection

Les compacteurs installés dans cet arrangement sont normalement alimentés par le mur. Le bord inférieur du trou d'accès dans le mur doit être d'au MOINS 1,1 m (42 po) (et, si possible, pas plus de 1,5 m [58 po]) du niveau du plancher intérieur. De plus, en raison des variations de hauteur du compacteur, le bas du trou d'accès doit être au moins 5,1 cm (2 po) au-dessus de la hauteur du compacteur. Une porte de sécurité (conformément au code local) doit être installée dans l'ouverture murale. En l'absence d'un code local, cette porte doit être constituée d'acier épais de 0,5 cm (3/16 po) ou d'un noyau creux en acier et être verrouillable de l'intérieur du bâtiment.

Autocollants

Assurez-vous que les autocollants appropriés sont à leur emplacement approprié en tout temps sur la machine. Pour les emplacements des autocollants, voir **Autocollants** et **Placement des décalques pour les unités standard** dans la section « Pièces de rechange » de ce Manuel.

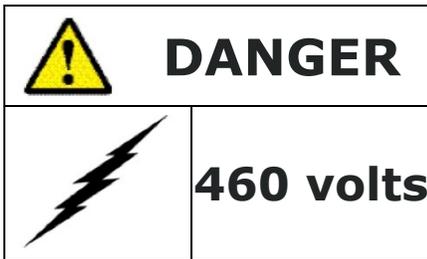
Remarque : L'installation n'est pas terminée tant que tous les autocollants ne sont pas en place.

Guides de conteneur

Si des guides de conteneur (optionnels) sont utilisés avec le compacteur et le conteneur, chaque guide doit être ancré au tampon de béton avec des boulons d'ancrage de 1,9 cm x 15,2 cm (3/4 po x 6 po) (minimum). Ces boulons devraient être des ancrages de béton ou des boulons d'ancrage de type expansion. Pour permettre des variations de construction, il est préférable de percer ces trous dans le béton après avoir préinstallé les guides de conteneur à l'endroit désiré. Lorsque les guides ont été placés en position et que les boulons d'ancrage ont été réglés, serrez fermement tous les écrous.

Installation

INSTALLATION ÉLECTRIQUE



La boîte de panneau contient des composants haute tension. Seul le personnel autorisé peut être admis à l'intérieur. Voir les **Instructions de verrouillage et d'étiquetage** dans la section Entretien.



Un interrupteur de débranchement verrouillable (fourni par le client) doit être installé et se trouver à la vue de la zone de la boîte électrique du compacteur, et il ne doit pas dépasser 15,2 m (50 pi) du compacteur. Cet interrupteur de déconnexion doit être dimensionné selon le compacteur (voir **Tableaux des fusibles et des disjoncteurs**).

AVERTISSEMENT

Tout l'équipement doit être mis à la terre conformément au Code national de l'électricité.

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être raccordé à un système de câblage permanent, en métal ou de mise à la terre; ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être exécuté avec les conducteurs de circuit et connecté à la borne de mise à la terre de l'équipement ou au plomb sur l'appareil.

Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'équipement, il faut consulter un électricien qualifié.

Installation de la boîte de panneau à distance

1. Si la boîte de panneau est à distance, elle doit être installée et ancrée selon les besoins du client. Si les boutons-poussoirs sont installés sur le côté du panneau, assurez-vous que ces commandes sont situées dans un endroit pratique, mais non dangereux, pour le client.

MISE EN GARDE

Les commandes doivent être situées de manière à ce que le bouton d'arrêt d'urgence soit facilement accessible à l'opérateur et à moins de trois (3) pieds de l'accès à la chambre de recharge. Si l'installation exige que cette station de commande à bouton-poussoir soit située dans une zone plus éloignée, un deuxième bouton d'arrêt d'urgence doit être ajouté et installé de la manière décrite ci-dessus.

2. Brancher l'alimentation triphasée au bloc de distribution supérieur situé dans la boîte de jonction électrique installée sur le corps de la tarière.
REMARQUE : AST-440 aura deux blocs de distribution.
3. Vérifiez qu'une ligne des fils triphasés passe par le transducteur actuel. Ce composant surveille l'intensité du moteur pour l'indicateur AW/CF.



REMARQUE : Vérifiez qu'une ligne du fil triphasé passe par le transducteur actuel. Ce composant surveille l'intensité du moteur pour l'indicateur AW/CF.

Installation

INSTALLATION ÉLECTRIQUE (SUITE)

Panneau de commande à bouton-poussoir

Si une station à bouton-poussoir est fournie, elle sera câblée en usine avec Sealtite. S'il est nécessaire de le débrancher des fils (pour installer la station à bouton-poussoir à l'intérieur d'un bâtiment), assurez-vous que ces fils sont rebranchés comme initialement fournis. (Vérifiez les codes locaux pour être certain que Sealtite est acceptable.)

MISE EN GARDE

Les commandes doivent être situées de manière à ce que le bouton d'arrêt d'urgence soit facilement accessible à l'opérateur et à moins de trois (3) pieds de l'accès à la chambre de recharge. Si l'installation exige que cette station de commande du bouton-poussoir soit située dans une zone plus éloignée, un deuxième bouton d'arrêt d'urgence doit être ajouté et installé de la manière décrite ci-dessus.

Connexions électriques

1. Acheminez les lignes d'alimentation entre l'interrupteur de débranchement du fusible (fourni par le client) et le panneau électrique du compacteur, conformément aux codes électriques locaux, en utilisant les dépressions au bas de la boîte du panneau. Voir les **Tableaux des fusibles et des disjoncteurs** pour moteurs et le **Tableau des tailles de fil**, dans la section Entretien pour déterminer l'intensité d'ampérage de l'interruption de service et la taille appropriée du fil.

Remarque : Les jambes hautes doivent être installées au niveau 3 du démarreur du moteur.

2. Vérifiez la tension au niveau de l'interrupteur général à fusibles pour vous assurer qu'elle est identique à celle indiquée sur le tombereau.

Instructions de démarrage

MISE EN GARDE

Assurez-vous que les personnes et le matériel sont dégagés de la zone de la boîte de recharge.

Mettez l'interrupteur de débranchement fusionné en position « ON » (Marche) lorsque vous êtes prêt à démarrer la machine. Appuyez sur le bouton de démarrage et vérifiez le ventilateur du moteur pour une rotation appropriée (devrait être dans le sens horaire). L'inversion de deux lignes d'alimentation entrantes devrait changer la rotation du moteur. Appuyez sur le bouton de démarrage de la tarière pour aller dans le sens antihoraire. Suivez tous les **Instructions de verrouillage et d'étiquetage** dans la section « Entretien ».

Assurez-vous que les opérateurs sont formés pour l'utilisation adéquate de cet équipement.

SECTION 3

FONCTIONNEMENT

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

Fonctionnement

INSTRUCTIONS DE PRÉFONCTIONNEMENT

Les employeurs ne doivent permettre que le personnel autorisé et dûment formé pour utiliser ce compacteur.

Ce compacteur est équipé d'un système de verrouillage à clé. Les clés doivent être en possession du personnel autorisé seulement. Éteignez la machine et retirez la clé après l'utilisation.

DANGER

SEUL LE PERSONNEL FORMÉ ET AUTORISÉ DOIT ÊTRE AUTORISÉ À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE DE PANNEAU. La boîte de panneau contient des composants haute tension. Voir les Instructions de verrouillage et d'étiquetage.

AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le compacteur avant que les instructions d'utilisation ne soient bien comprises. Portez des lunettes de sécurité et des gants lors de l'utilisation de cet équipement.

AVERTISSEMENT

Restez à l'écart de toutes les pièces de compacteur internes et de toutes les pièces de compacteur externes en fonctionnement. Tout manquement à cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort!

AVERTISSEMENT

Ne saisissez jamais une partie du compacteur à moins que l'interrupteur de déconnexion n'ait été désactivé, que le cadenas soit verrouillé et que toutes les sources d'énergie stockées aient été retirées. Voir les Instructions de verrouillage et d'étiquetage.

AVERTISSEMENT

Ne retirez pas les capots d'accès sauf pour l'entretien. Seul le personnel d'entretien formé et autorisé doit être autorisé à entretenir cet équipement. Toutes les portes d'accès du corps de compacteur doivent toujours être fixées en place lorsque l'unité fonctionne. Voir les Instructions de verrouillage et d'étiquetage.

AVERTISSEMENT

Avant de commencer compacteur, assurez-vous que personne n'est à l'intérieur. Assurez-vous que tout le monde est éloigné de tous les points de fonctionnement et de pincement avant de commencer.

AVERTISSEMENT

Si le compacteur est équipé d'une barrière de sécurité ou d'une rampe avec porte de sécurité, assurez-vous que la barrière de sécurité ou la porte est fermée avant le début du compacteur.

AVIS

La réglementation fédérale interdit l'utilisation de cet équipement par toute personne âgée de moins de 18 ans.

PANNEAU DE COMMANDE STANDARD



DESCRIPTION DU CONTRÔLE

1. « **KEYED SWITCH** » (Interrupteur à clé) – Cet interrupteur nécessite une clé pour fonctionner. Insérez la clé et tournez-la dans le sens antihoraire à la position « ON » (Marche). Le compacteur se fera un cycle, puis arrêtera. Après l'utilisation, tournez la clé dans le sens horaire jusqu'à la position « OFF » (Arrêt) et retirez la clé.
2. « **START PUSH-BUTTON** » (Bouton-poussoir de démarrage) – Ce bouton démarre la tarière dans la direction vers l'avant/dans le sens antihoraire.
3. « **EMERGENCY STOP PUSH-BUTTON** » (Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence) – Lorsqu'il est enclenché, ce bouton-poussoir arrête tout fonctionnement alimenté du compacteur.
4. « **REVERSE PUSH-BUTTON** » (Bouton-poussoir de marche arrière) – Ce bouton-poussoir inversera la rotation de la tarière lorsqu'il est enclenché. Le moteur doit fonctionner pour que le bouton de MARCHÉ ARRIÈRE fonctionne. Voir les **Instructions de dérogation manuelle** pour obtenir des détails sur le fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – MODÈLES STANDARD

AVERTISSEMENT

Utilisez **UNIQUEMENT** des conteneurs de récepteur renforcés Marathon avec compacteurs de tarière fixes Marathon. L'utilisation d'un conteneur de récepteur non FEO avec un compacteur de tarière stationnaire Marathon pourrait entraîner des dommages au conteneur, des dommages matériels ou des blessures corporelles pouvant aller jusqu'au décès.

1. Premièrement, placez le matériel à jeter dans le compacteur.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage pendant une à deux secondes et relâchez. L'unité se mettra en marche pour un temps prédéterminé, puis s'arrêtera.
3. Répétez, au besoin, après l'arrêt du compacteur.
4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le compacteur, retirez la clé de l'interrupteur à clé.

EN CAS D'URGENCE : Poussez le grand bouton ROUGE pour ARRÊTER!

Fonctionnement

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – MODÈLES AVEC CONTRÔLE DE CYCLE PHOTOÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

Utilisez **UNIQUEMENT** des conteneurs de récepteur renforcés Marathon avec compacteurs de tarière fixes Marathon. L'utilisation d'un conteneur de récepteur non FÉO avec un compacteur de tarière stationnaire Marathon pourrait entraîner des dommages au conteneur, des dommages matériels ou des blessures corporelles pouvant aller jusqu'au décès.

AVIS

Ce compacteur comprend une alarme de démarrage **ANSI Z245.21-5.12.1** conforme qui est à la fois sonore et visible lors de l'activation du mode « **AUTOMATIC** » (Automatique).

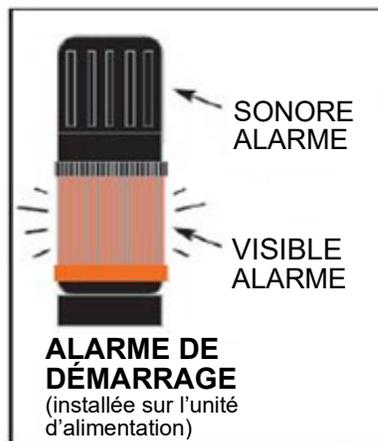
Mode d'emploi (« Automatic Mode » [Mode automatique])

1. Premièrement, placez le matériel à jeter dans le compacteur.

AVIS

Si vous chargez le compacteur à travers une porte ou une barrière, fermez-le avant de démarrer le compacteur. Consultez le **Positionnement des décalques pour les configurations de chargement facultatives** pour déterminer comment votre compacteur est configuré.

2. Insérez la première clé dans l'interrupteur de clé « **MANUAL - OFF - AUTOMATIC** » (Manuel – Arrêt – Automatique) et tournez-la vers la position « **AUTOMATIC** » (Automatique).
3. Insérez la deuxième clé dans l'interrupteur « **START** » (Démarrer) et tournez-la vers la droite.
4. Appuyez sur la touche de l'interrupteur « **START** » (Démarrer) et maintenez-la en continu pendant 20 secondes.



5. Les alarmes sonores et visuelles de démarrage s'allument pendant 5 secondes.
6. Après 5 secondes, l'alarme sonore s'arrête, mais l'alarme visuelle se poursuivra pendant 15 secondes supplémentaires (pendant un total de 20 secondes).
7. Après 20 secondes, le moteur démarrera et le vérin s'étendra, puis se rétractera (un cycle complet).
8. Le voyant continuera de clignoter jusqu'à ce que l'appareil soit éteint manuellement, s'arrête automatiquement ou passe au mode manuel.

AVERTISSEMENT

En mode « **AUTOMATIC** » (Automatique), l'unité d'alimentation balisera automatiquement en tout temps les photocellules détectant **TOUT OBJET** dans la boîte de charge.

Fonctionnement

COMMANDES FACULTATIVES

1. « SUSTAINED MANUAL PRESSURE CONTROL BUTTON (Hold-To-Run, Release-To-Stop) » (Bouton de commande de pression manuelle soutenue [Tenir pour la mise en marche, relâcher pour l'arrêt]) – Cette option exige que l'opérateur du compacteur reste à la station de bouton-poussoir pendant que le compacteur est en marche. L'activation nécessite la désactivation des boutons « Hold-To-Run » (Tenir pour la mise en marche) et « Start » (Démarrer). Une fois l'appareil démarré, le bouton « Start » (Démarrer) est relâché. Si le bouton « Hold-To-Run » (Tenir pour la mise en marche) est relâché, l'appareil s'arrêtera instantanément.
2. « ADVANCE WARNING / CONTAINER FULL LIGHT » (Avertissement préalable et voyant plein du conteneur) – Lorsque le voyant commence à clignoter (AVERTISSEMENT PRÉALABLE). Lorsque le voyant reste allumé en continu (« CONTAINER FULL » [Conteneur plein]), le conteneur est plein et prêt à être vidé avant son prochain usage. Pour désactiver le voyant, appuyez sur le voyant allumé (l'appareil ne fonctionnera pas pendant que le voyant reste allumé).
3. « ACCESS INTERLOCK » (Verrouillage d'accès) – Ceci est optionnel avec les unités équipées de portes, de portes de sécurité ou de portes d'accès. Il empêche l'unité de fonctionner pendant qu'une porte ou une barrière est ouverte.
4. « PHOTOELECTRIC CYCLE CONTROL » (Contrôle du cycle photoélectrique) (Photocellule) – Comprend une source lumineuse à DEL et un réflecteur. Il peut être installé sur une trémie ou une goulotte. Deux trous, situés de façon à éviter tout danger, sont situés dans les murs opposés de la goulotte. Lorsque le faisceau de lumière est bloqué pendant 5 secondes, l'alarme sonore retentira pendant 5 secondes, puis le compacteur est activé et continuera à fonctionner jusqu'à ce que l'obstruction ait été retirée ou que la minuterie de l'horloge de surveillance soit sortie.
5. « AUTOMATIC SHUTDOWN » (Arrêt automatique) – Utilisé avec le contrôle du cycle photoélectrique. Si un blocage dans la chambre de charge provoque la poursuite du cycle du compacteur, la minuterie arrêtera le compacteur après que le temps pré réglé soit écoulé. Pour désactiver la minuterie, appuyez sur le bouton-poussoir d'arrêt automatique illuminé après avoir réglé l'obstruction.
6. « START ON DOOR CLOSURE » (Démarre à la fermeture de la porte) – Lorsque l'interrupteur est en mode automatique, le PLC compte les fermetures de la porte. L'appareil démarrera sur un dénombrement prédéterminé qui se trouve dans le PLC.

SECTION 4

ENTRETIEN

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

AVERTISSEMENT

N'entrez jamais dans une partie du compacteur tant que l'unité n'a pas été verrouillée et étiquetée.

Chaque mois

- Vérifiez et corrigez toute condition dangereuse dans la zone de compacteur ou autour de celle-ci.
- Nettoyez les débris sous/autour du compacteur/conteneur.
- Retirez le ou les capots à l'arrière et nettoyez les débris de la chambre de la chaîne/du pignon.
- Graissez les roulements à billes internes. Voir la section de la lubrification des roulements à billes.
- Vérifiez la tension de la chaîne. Consultez la section du réglage de la tension de la chaîne pour plus de détails.
- Assurez-vous que les boulons du moteur, la boîte d'engrenages, les supports de la boîte d'engrenages sont serrés.
- Vérifiez l'huile et le niveau de celle-ci dans la boîte d'engrenages planétaires. L'huile doit être translucide et le niveau approprié est sur le dessus du manomètre.
- Vérifiez la vis de la tarière pour l'accumulation de matériau (banderolage, emballage en plastique, etc.). Retirez au besoin.
- Vérifiez si la vis de la tarière est endommagée et réparez-la si nécessaire.
- Inspectez la soudure de surface dure à l'extrémité des attaches de tarière. Voir la section sur les soudures de surface dure pour plus de détails.
- Vérifiez les cordons externes et le conduit flexible pour déceler tout réchauffement, frottement, détérioration ou dommage. Réparez ou remplacez au besoin.

AVIS

Il y a deux emplacements d'ajustement de graisse sur le AST-440

Chaque trimestre

- Vérifiez le fonctionnement des commandes et des options (bouton d'arrêt, minuteries, voyants, lubrification automatique, etc.).

Chaque année

- Lubrifiez chaque année les roulements à billes de moteur électrique conformément aux instructions du fabricant.
- Remplacez l'huile pour engrenages dans la boîte d'engrenages planétaire.
- Marathon recommande :
 - Lubrifiant pour engrenages Valvoline EPG coté 320 de 15 à 160 degrés Fahrenheit
 - Lubrifiant pour engrenages Valvoline EPG coté 150 de -22 à 90 degrés Fahrenheit

Entretien

FORMULAIRE DE L'HORAIRE D'ENTRETIEN

Faites des copies du tableau ci-dessous pour enregistrer votre entretien sur l'équipement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN										
CHAQUE MOIS										
	VÉRIFIEZ LES CONDITIONS DANGEREUSES	NETTOYEZ	GRAISSEZ LES ROULEMENTS À BILLES	VÉRIFIEZ ET RÉGLEZ LA TENSION DE LA CHAÎNE	VÉRIFIEZ LES BOULONS DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES	VÉRIFIEZ LE NIVEAU DE L'HUILE DANS LA BOÎTE D'ENGRENAGES	VÉRIFIEZ LA TARIÈRE POUR LA MISE EN PLACE DU MATÉRIEL	INSPECTEZ LA TARIÈRE	INSPECTEZ LES SOUDURES DES SURFACES DURES	VÉRIFIEZ LES CORDONS ET LE CONDUIT
Janv.										
Févr.										
Mars										
Avr.										
Mai										
Juin										
Juill.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

Entretien

FORMULAIRE DE L'HORAIRE D'ENTRETIEN (SUITE)

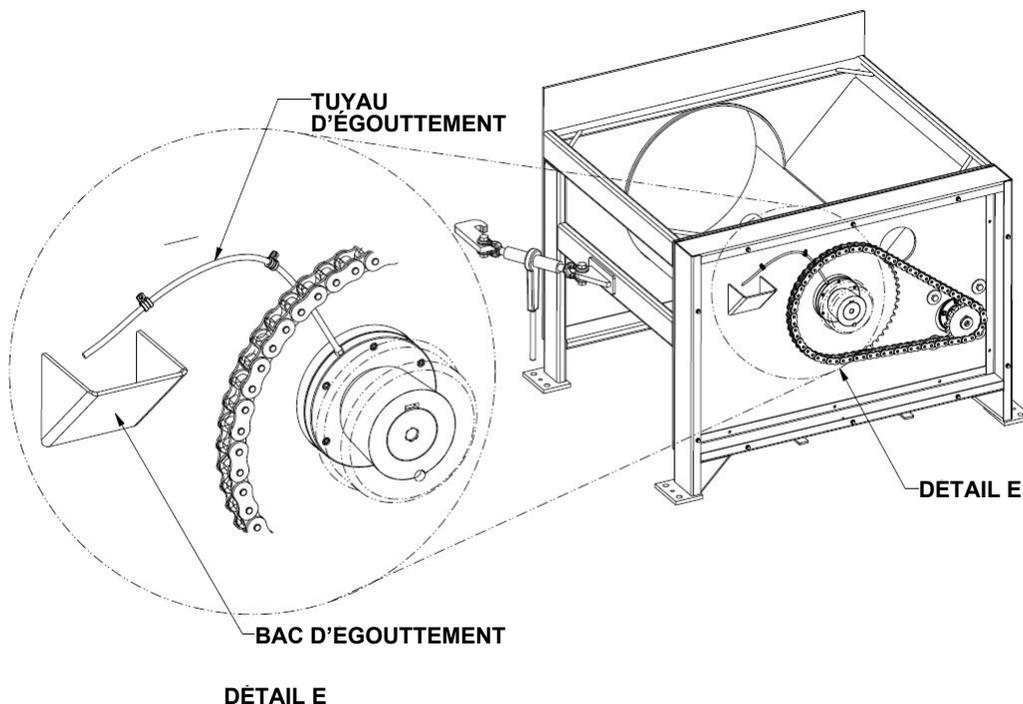
CALENDRIER D'ENTRETIEN			
	CHAQUE TRIMESTRE	CHAQUE ANNÉE	
	VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT DES COMMANDES	LUBRIFIEZ LES ROULEMENTS À BILLES DE MOTEUR ÉLECTRIQUE	REMPLACEZ L'HUILE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES
Janv.			
Févr.			
Mars			
Avr.			
Mai			
Juin			
Juill.			
Août			
Sept.			
Oct.			
Nov.			
Déc.			

Entretien

LUBRIFICATION DES ROULEMENTS À BILLES

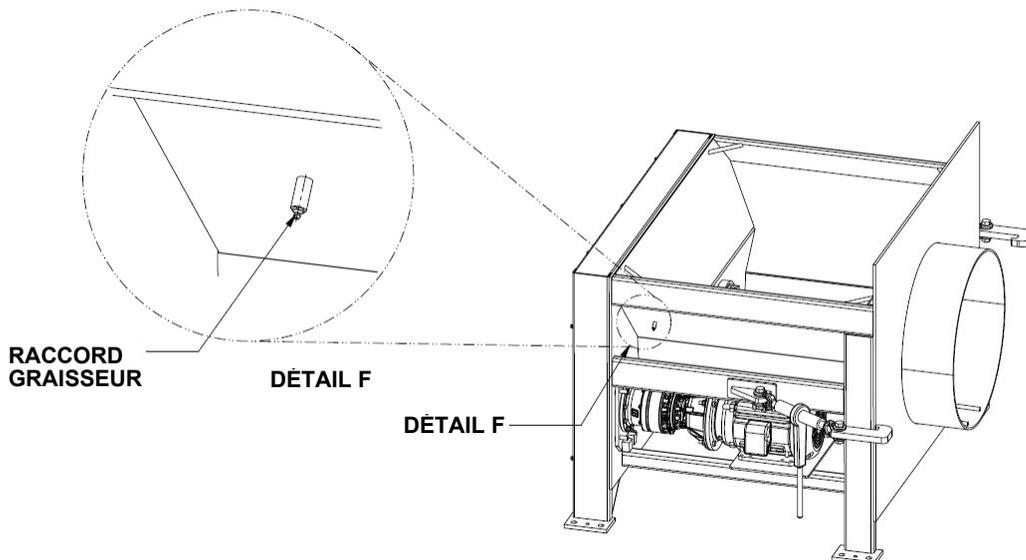
Pour les unités équipées de systèmes de lubrification automatique :

1. Remplissez le réservoir de graisse selon la recommandation du fabricant de lubrification automatique. Le système de lubrification automatique graissera automatiquement les roulements à billes.
2. Appuyez sur le bouton « Auto-Lube » (Lubrification automatique) jusqu'à ce que la graisse se détache du tuyau d'égouttement.
3. Nettoyez l'excédent de graisse du bac d'égouttement.



Pour les unités non équipées de systèmes « Auto-Lube » (Lubrification automatique) :

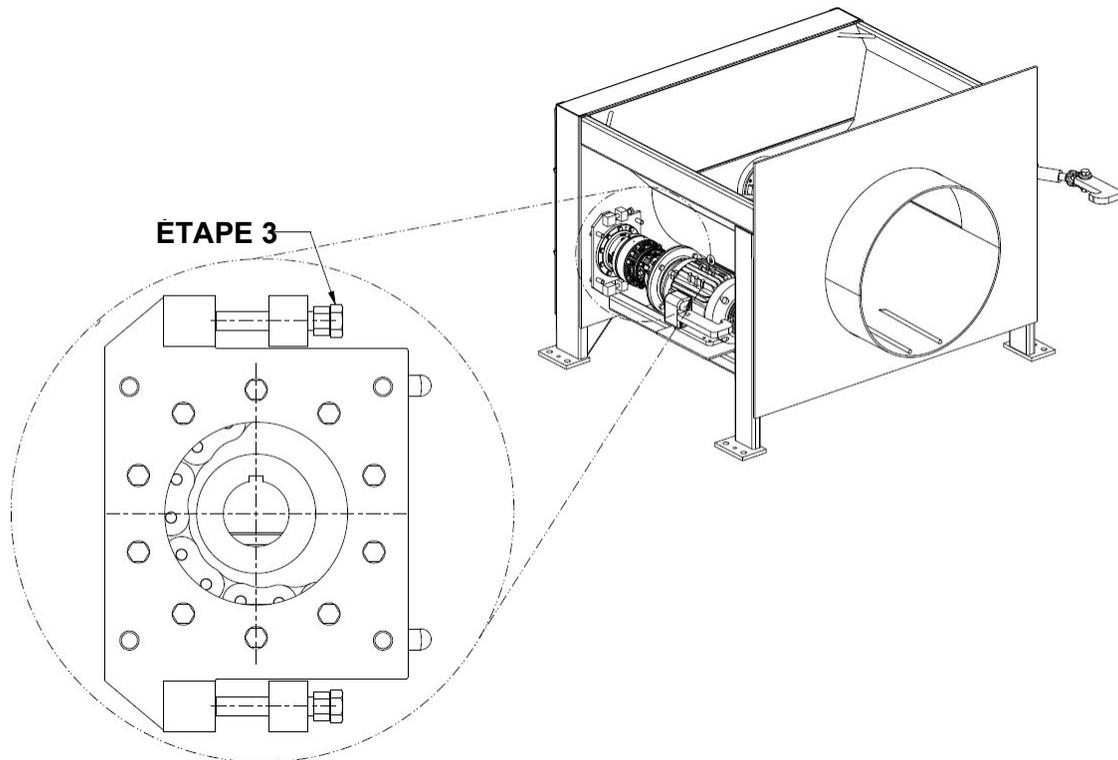
1. Nettoyez le raccord graisseur. Le raccord se trouve sur le côté droit juste au-dessus de la boîte d'engrenages.



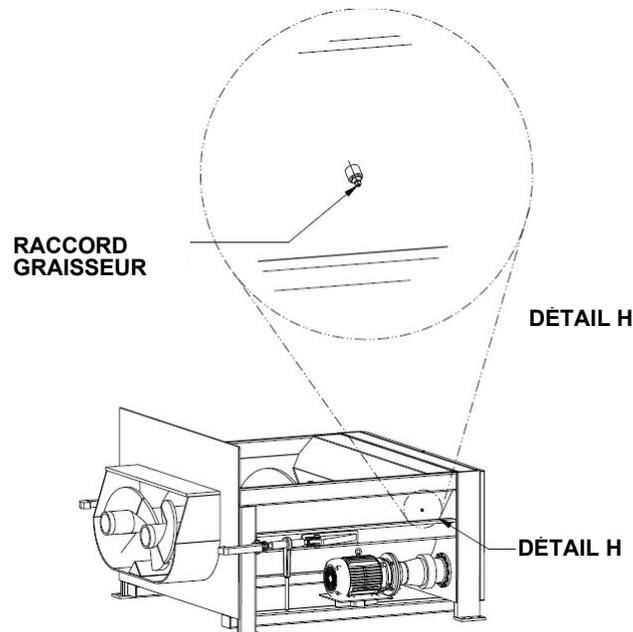
Entretien

LUBRIFICATION DES ROULEMENTS À BILLES (SUITE)

2. L'AST-440 a un raccord graisseur des deux côtés de l'unité situé juste au-dessus de la boîte d'engrenages.



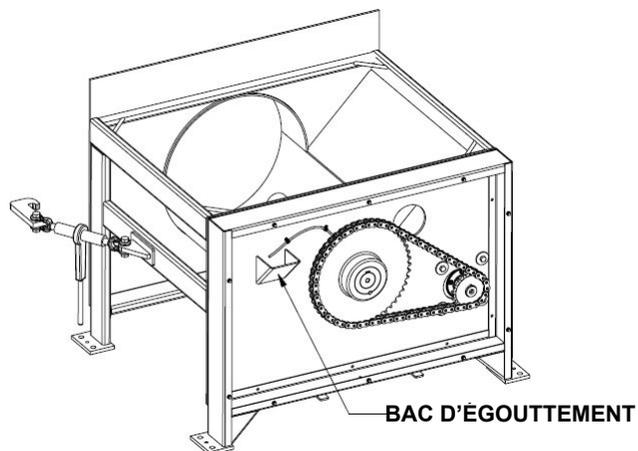
3. Ajoutez de la graisse au raccord graisseur jusqu'à ce que de la graisse fraîche sorte du tuyau d'égouttement.



Entretien

LUBRIFICATION DES ROULEMENTS À BILLES (SUITE)

4. Nettoyez le raccord graisseur.
5. Nettoyez l'excédent de graisse du bac d'égouttement.



Entretien

TENSION ET RÉGLAGE DE LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT

N'entrez jamais dans une partie du compacteur tant que l'unité n'a pas été verrouillée et étiquetée.

AVERTISSEMENT

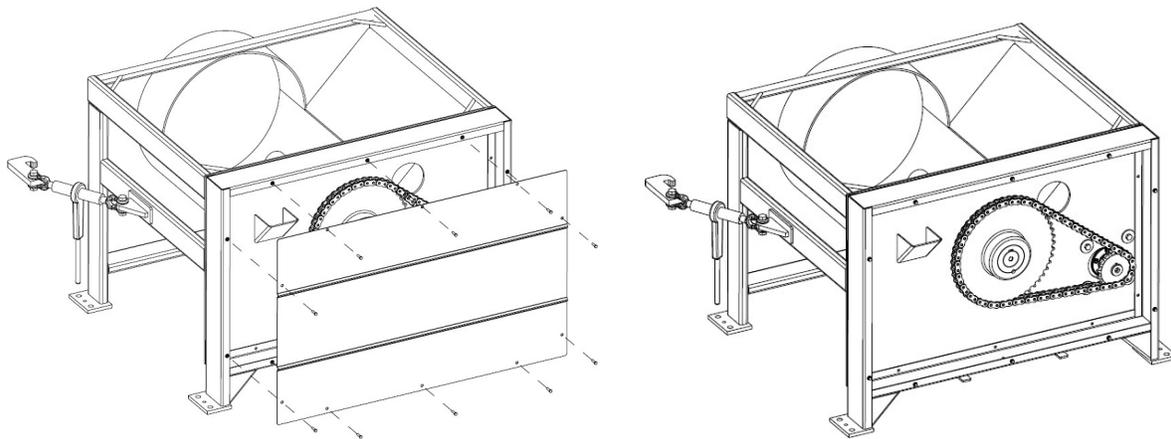
Ajoutez un message d'avertissement de sécurité.

AVERTISSEMENT

N'effectuez jamais d'entretien ou ne réglez jamais la chaîne tant que l'appareil n'a pas été verrouillé et étiqueté.

Disposition de la chaîne/pignon

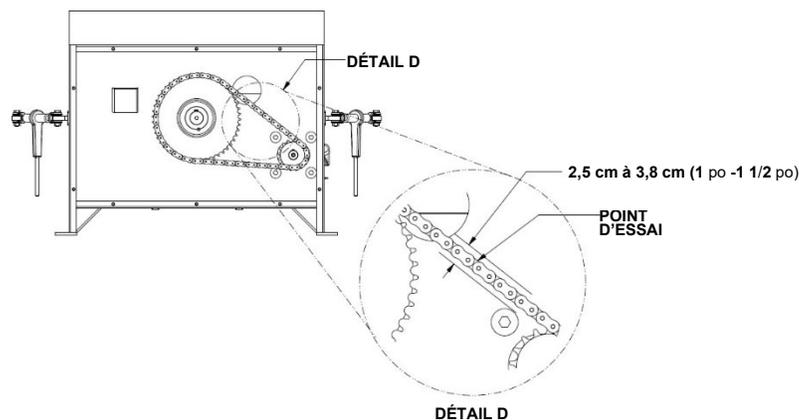
1. Pour accéder aux pignons et à la chaîne, le capot arrière doit être retiré.



Remarque : la chaîne du modèle AST-440 n'est pas réglable.

Tension de la chaîne adéquate

La chaîne devrait avoir 2,5 cm à 3,8 cm (1 po à 1 ½ po) de déviation, sur le côté supérieur de la chaîne entre les pignons, lorsque la pression au doigt est ajoutée à la chaîne.

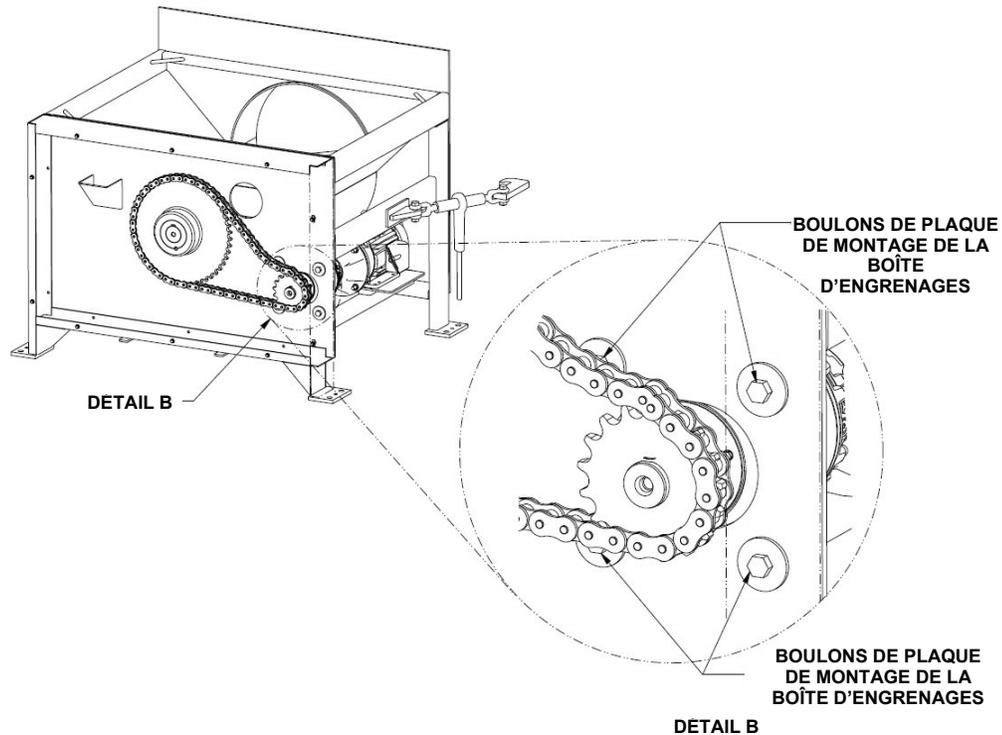


Entretien

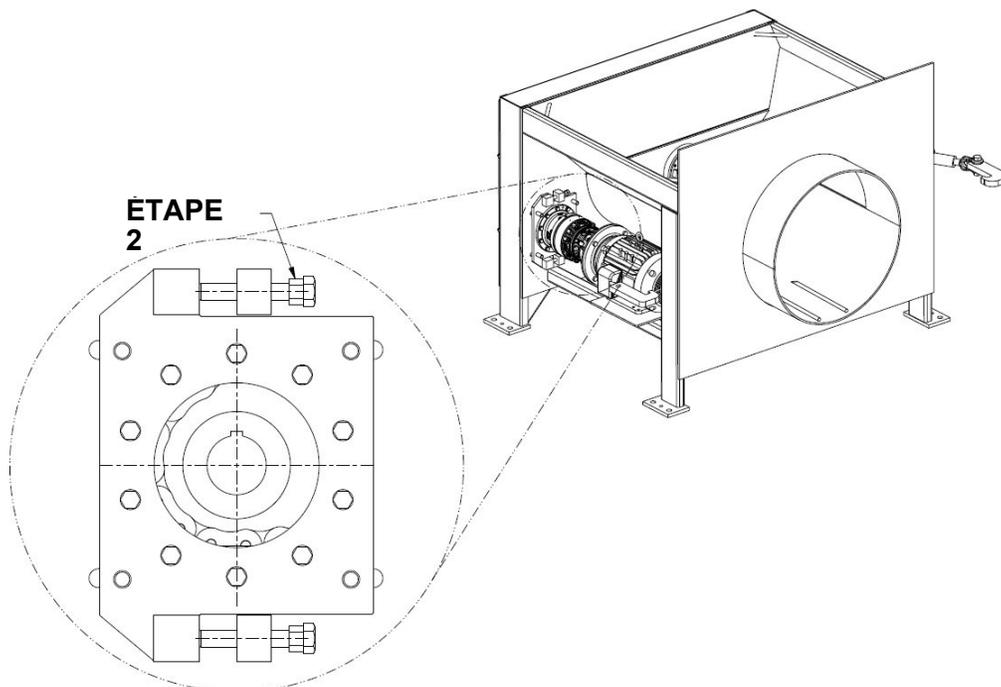
TENSION ET RÉGLAGE DE LA CHAÎNE (SUITE)

Comment ajuster la tension de la chaîne :

1. Desserrez quatre (4) boulons de plaque de montage de la boîte d'engrenages.

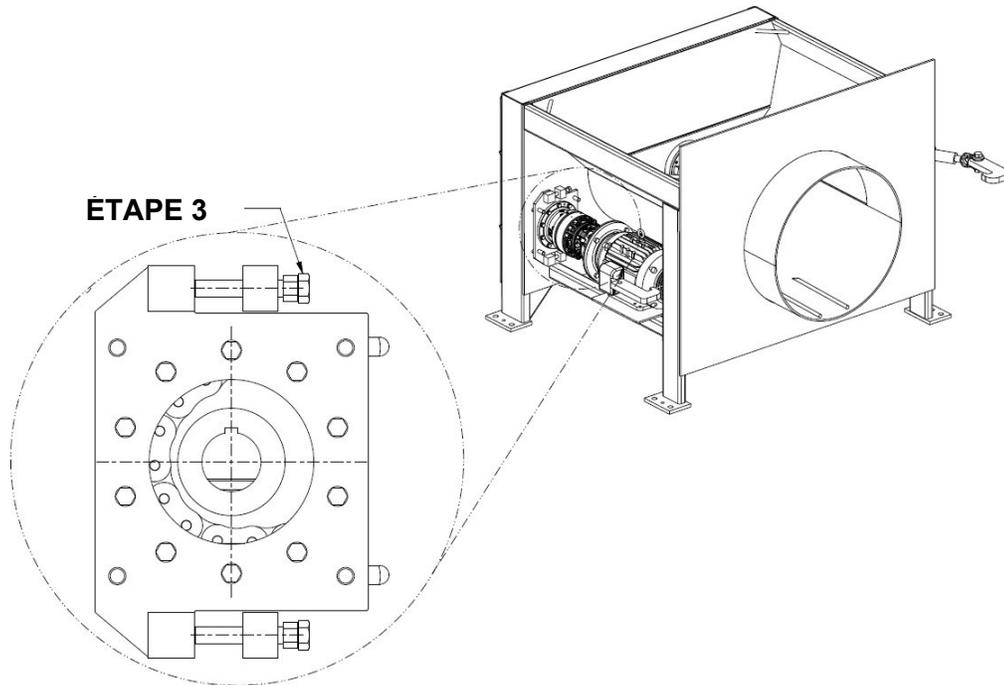


2. Desserrez deux (2) contre-écrous sur les boulons de réglage.

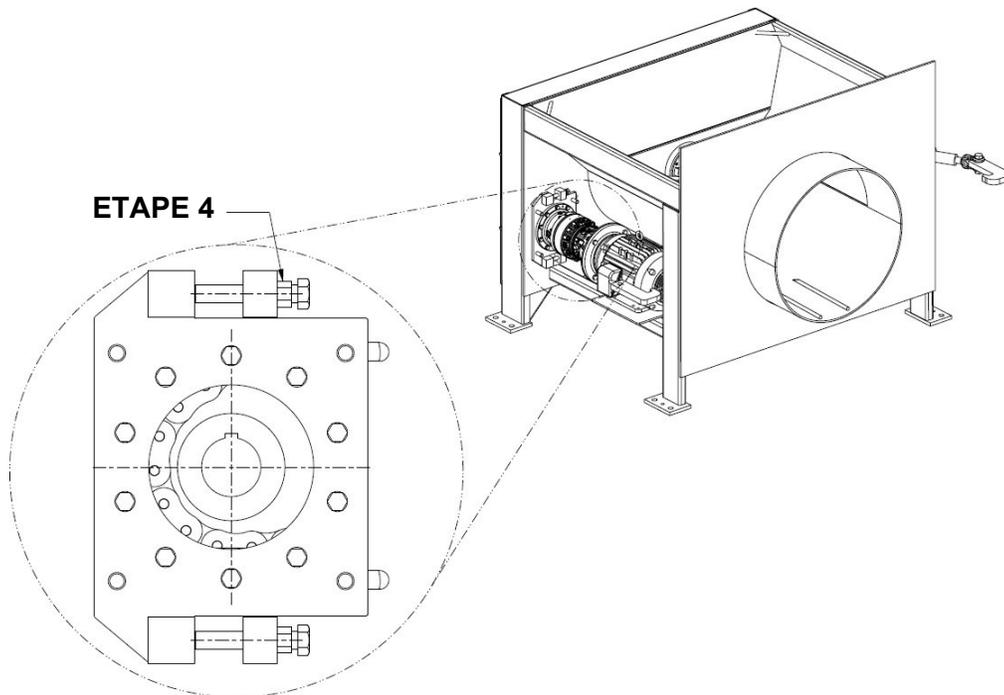


TENSION ET RÉGLAGE DE LA CHAÎNE (SUITE)

3. Serrez deux (2) boulons de réglage jusqu'à ce que la tension appropriée soit atteinte.

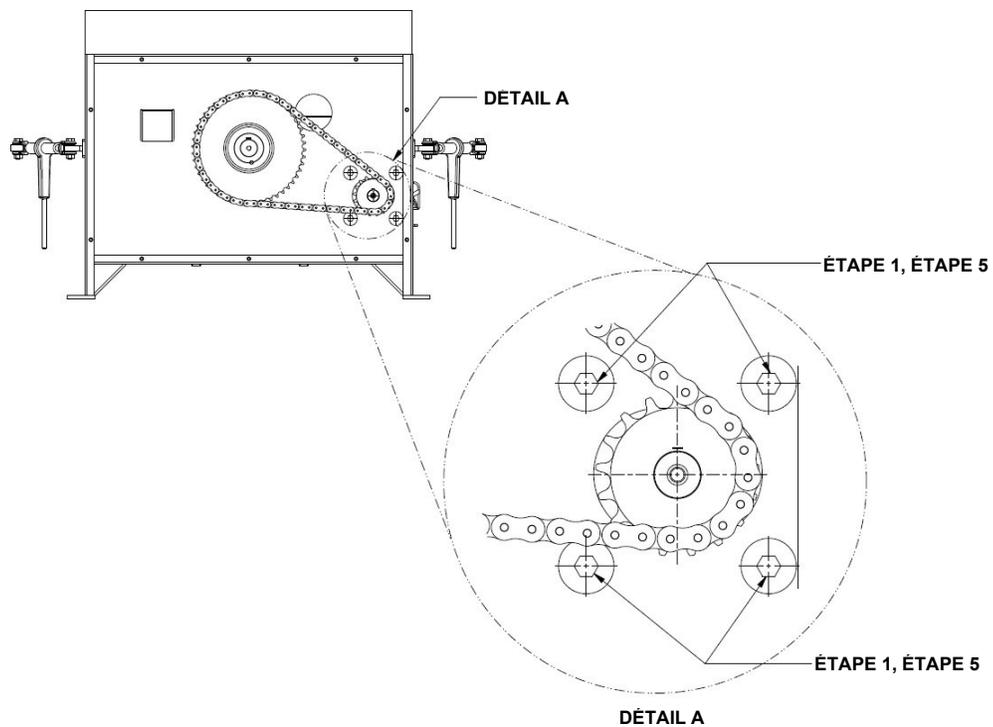


4. Serrez deux (2) contre-écrous sur les boulons de réglage.



TENSION ET RÉGLAGE DE LA CHAÎNE (SUITE)

5. Serrez quatre (4) boulons de plaque de montage de la boîte d'engrenages.



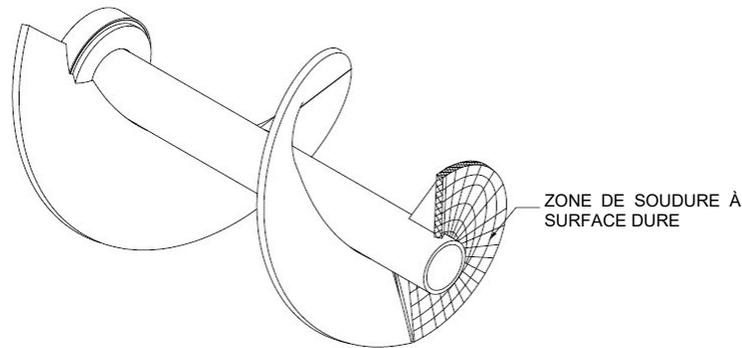
SOUDURE À SURFACE DURE

AVERTISSEMENT

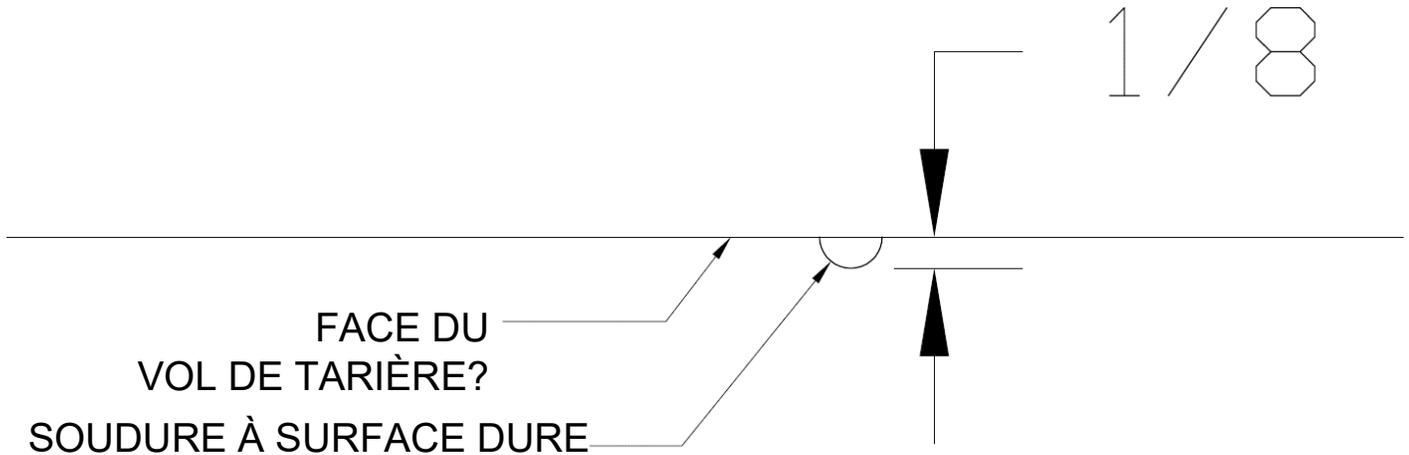
N'entrez jamais dans une partie du compacteur tant que l'unité n'a pas été verrouillée et étiquetée.

Inspection :

1. Pour les compacteurs stationnaires – séparez le compacteur et le conteneur.
Pour les compacteurs autonomes – conteneur de compaction de déversement.
2. Nettoyez la zone de soudure à surface dure des vols de la tarière.



3. Mesurez la hauteur de la soudure à surface dure perpendiculaire au vol de tarière.



4. Si la hauteur de surface dure est inférieure à 0,3 cm (1/8 po), le matériau de surface dure doit être réappliqué.

Entretien

Soudure à surface dure (suite)

Spécifications du fil de soudure à surface dure et paramètres recommandés :

GMAW-C (MIG)

- fil Weartech WT-1
- diamètre du fil de 1,1 mm (0,045 po)
- 26 à 28 volts
- 240 à 260 ampères

ou

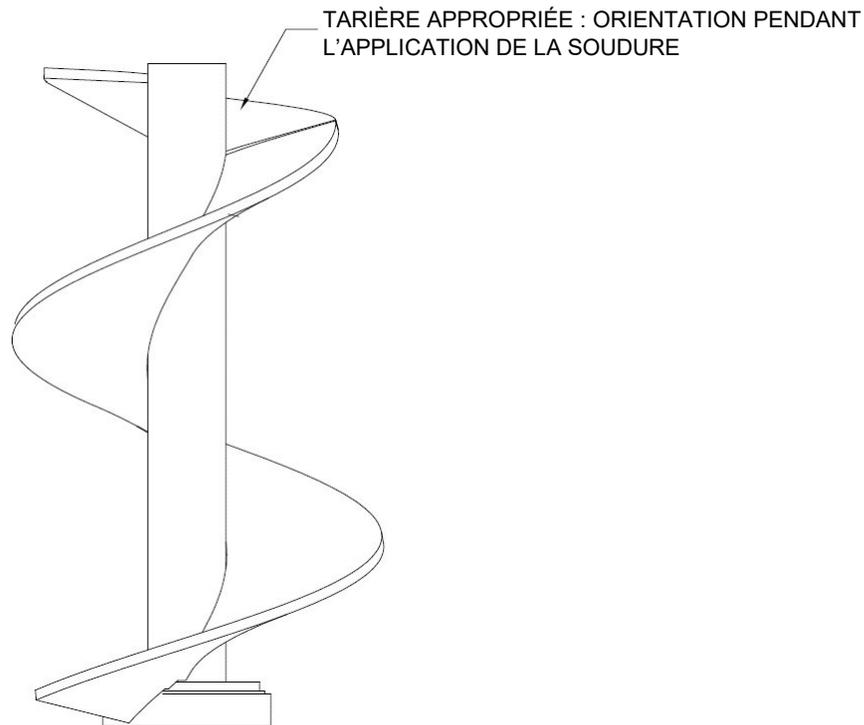
- fil Lincore 60-0
- diamètre du fil de 1,1 mm (0,045 po)
- 25 à 27 volts
- 190 à 210 ampères

SMAW (BÂTON)

- fil Weartech WT-1
- diamètre de la tige de 3,2 mm (0,125 po)
- tension dc+
- 115 à 135 ampères

Remarques :

- La surface de soudure doit être propre et exempte de saleté, d'huile et de débris.
- Le soudage doit se former dans une orientation plane.
- Le matériau peut se fissurer pendant et après le soudage, ce qui est acceptable et attendu.



PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Fonctionnement standard

Lors du démarrage, un contact est établi qui met sous tension la mise en marche du moteur, démarre le moteur électrique et met sous tension en même temps le temporisateur T1 dans le programme. Lorsque T1 est sous tension, la tarière tourne dans le sens antihoraire (vers l'avant) pour la durée prédéterminée en T1. Lorsque la minuterie T1 expire, la tarière s'arrête. Si la tarière affiche suffisamment d'ampérage, cela provoquera l'inversion de la minuterie T2 et le déplacement de la tarière dans le sens horaire (marche arrière). La tarière fonctionnera en marche arrière pour un temps prédéterminé en T2. Lorsque la minuterie T2 arrive à expiration, le contact du démarreur se déplace vers l'avant et la minuterie T1 se déclenche pendant son temps prédéterminé puis s'arrête. Si l'ampérage est élevé chaque fois que la tarière avance, après la 6^e fois, la tarière s'arrête.

FUSIBLES AST-220 ET DISJONCTEURS

Trois phases					
TAILLE DU MOTEUR	ACC	AMPÉRAGE PLEINE CHARGE	FUSIBLE À DOUBLE ÉLÉMENT MAX TAILLE	DISJONCTEUR MAX TAILLE	DÉBRANCHEMENT DU SERVICE D'AMPÉRAGE
20 HP	208	51,0	100	125	100
	230	48,0	90	125	100
	460	24,0	45	60	60
	575	19,1	35	50	60

TAILLES DE FIL AST-220

Trois phases		Cuivre THW 75 °C (165 °F)		
TAILLE DU MOTEUR	TENSION	LONGUEUR		
		À 30,5 m (100 pi)	À 61 m (200 pi)	À 91,4 m (300 pi)
20 HP	208	4	1	1/0
	230	4	2	1
	460	10	8	6
	575	10	10	8

Entretien

FUSIBLES AST-320 ET DISJONCTEURS

Trois phases					
TAILLE DU MOTEUR	ACC	AMPÉRAGE PLEINE CHARGE	FUSIBLE À DOUBLE ÉLÉMENT MAX TAILLE	DISJONCTEUR MAX TAILLE	DÉBRANCHEMENT DU SERVICE D'AMPÉRAGE
20 HP	208	51,0	100	125	100
	230	48,0	90	125	100
	460	24,0	45	60	60
	575	19,1	35	50	60

TAILLES DE FIL AST-320

Trois phases		Cuivre THW 75 °C (165 °F)		
TAILLE DU MOTEUR	TENSION	LONGUEUR		
		À 30,5 m (100 pi)	À 61 m (200 pi)	À 91,4 m (300 pi)
20 HP	208	4	1	1/0
	230	4	2	1
	460	10	8	6
	575	10	10	8

Entretien

FUSIBLES AST-440 ET DISJONCTEURS

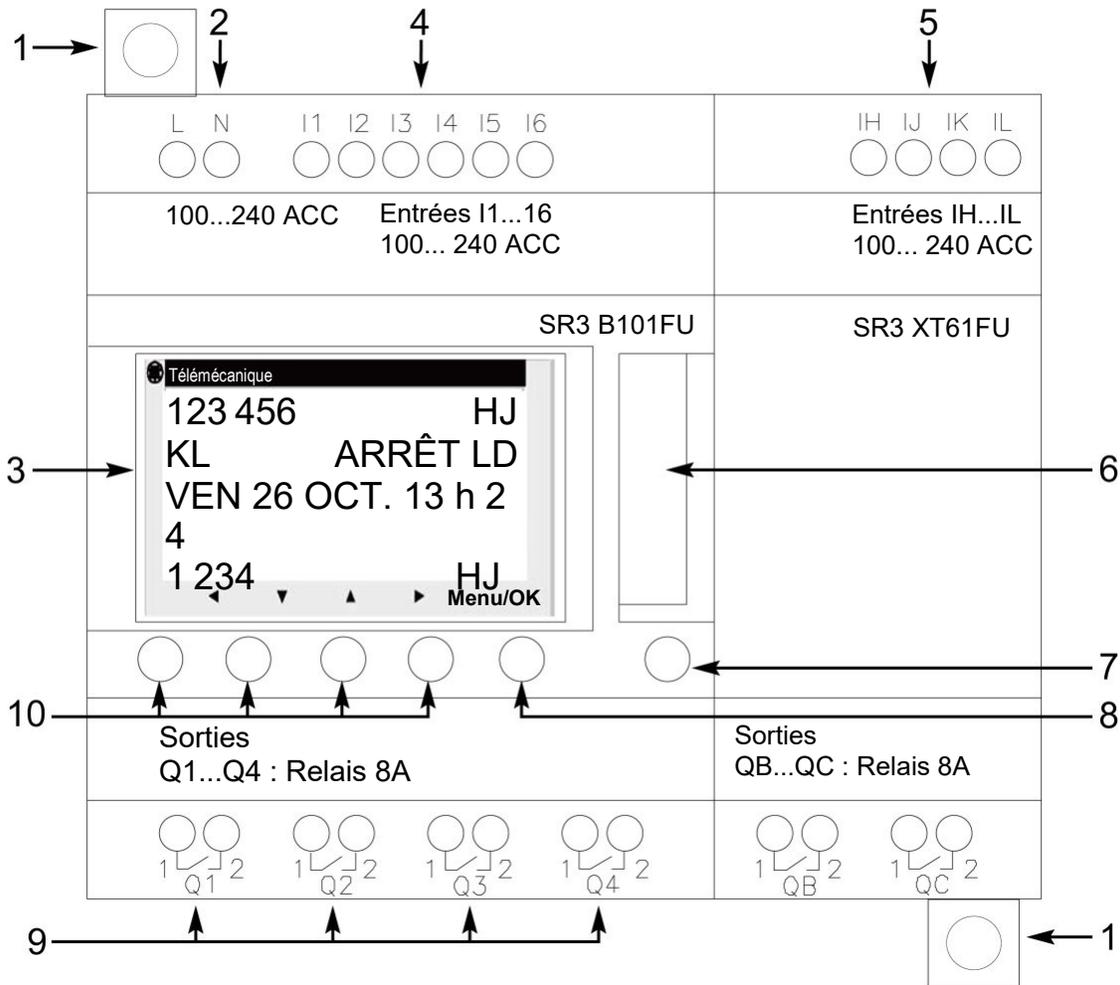
TAILLE DU MOTEUR	ACC	AMPÉRAGE PLEINE CHARGE	FUSIBLE À DOUBLE ÉLÉMENT MAX TAILLE	DISJONCTEUR MAX TAILLE	DÉBRANCHEMENT DU SERVICE D'AMPÉRAGE
2 X 20 HP	208 V	118	150	200	200
	230 V	108	150	200	200
	460 V	54	70	90	100
	575 V	44	60	80	100

TAILLES DE FIL AST-440

TAILLE DU MOTEUR	TENSION	LONGUEUR		
		À 30,5 m (100 pi)	À 61 m (200 pi)	À 91,4 m (300 pi)
2 X 20 HP	208 V	1/0	3/0	4/0
	230 V	1/0	2/0	4/0
	460 V	4	4	2
	575 V	6	6	4

Entretien

MAINTENANCE DU PLC – DISPOSITION ET DESCRIPTION



RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	PIEDS DE MONTAGE RÉTRACTABLES.
2	BORNIER À VIS POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
3	LCD, 4 LIGNES, 18 CARACTÈRES
4	BLOC DE BORNES À VIS POUR ENTRÉES
5	BLOC DE BORNES À VIS POUR ENTRÉES ANALOGIQUES DE 0 À 10 VOLTS UTILISABLES EN MODE DISCRET SUR CERTAINS MODÈLES
6	CONNECTEUR POUR MÉMOIRE DE SAUVEGARDE OU CÂBLE DE CONNEXION AU PC
7	TOUCHE MAJ
8	TOUCHE DE SÉLECTION ET VALIDATION (MENU/OK)
9	BLOC DE BORNES À VIS DE SORTIE RELAIS
10	TOUCHES FLÉCHÉES OU APRÈS LA PREMIÈRE CONFIGURATION, BOUTONS-POUSOIRS Z

Entretien

MAINTENANCE PLC – MINUTERIE AVANT/ARRIÈRE

ÉTAPES	INSTRUCTIONS
1	APPUYEZ SUR LE BOUTON MENU/OK.
2	APPUYEZ SUR LA FLÈCHE VERS LE BAS POUR SÉLECTIONNER LE PARAMÈTRE (DEVRAIT CLIGNOTER).
3	APPUYEZ SUR LE BOUTON MENU/OK.
4	APPUYEZ SUR LA FLÈCHE VERS LE HAUT JUSQU'À CE QUE TT1 = LA MINUTERIE AVANT (CLIGNOTE).
5	APPUYEZ SUR LA FLÈCHE DE GAUCHE JUSQU'AU RÉGLAGE DE L'HEURE (CLIGNOTE).
6	APPUYEZ SUR LA FLÈCHE VERS LE HAUT OU LA FLÈCHE VERS LE BAS POUR RÉGLER L'HEURE*.
7	APPUYEZ SUR LE BOUTON MENU/OK.
8	APPUYEZ SUR LE BOUTON MENU/OK POUR CONFIRMER LES CHANGEMENTS.
9	APPUYEZ SUR LA FLÈCHE DE GAUCHE POUR REVENIR À TT1 = MINUTERIE AVANT (CLIGNOTE).
10	APPUYEZ SUR LE BOUTON MENU/OK POUR REVENIR AU FONCTIONNEMENT NORMAL.
* REMARQUE : LA MINUTERIE POUR CHAQUE OPÉRATION SERA INDIQUÉE SUR LE SCHÉMA.	

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Reportez-vous au schéma électrique expédié avec votre compacteur ou communiquez avec le Service technique de Marathon Equipment Company au 1 877 258-1105. Assurez-vous d'avoir le numéro de série du compacteur avec vous lorsque vous communiquez avec le Service.

Entretien

TABLEAU DE DÉPANNAGE

TABLEAU DE DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'UNITÉ NE DÉMARRE PAS	1. Aucune alimentation électrique à l'unité	1a. Activez le débranchement principal. 1b. Remplacez le fusible ou réinitialisez les disjoncteurs.
	2. Aucune alimentation électrique au circuit de commande	2a. Vérifiez les côtés primaires et secondaires du transformateur. 2b. Assurez-vous que la tension est correcte. Vérifiez les fusibles de contrôle. 2c. Vérifiez le bouton d'arrêt. 2d. Vérifiez le bouton de démarrage pour vous assurer que le contact se ferme lorsqu'il est enfoncé.
	3. Aucune alimentation électrique au moteur	3a. Vérifiez les réinitialisations du chauffage.
L'UNITÉ NE FONCTIONNERA PLUS LORSQUE LE BOUTON DE DÉMARRAGE SERA RELÂCHÉ.	1. Le démarreur de moteur est ne fonctionne pas.	1a. Vérifiez la bobine du démarreur de moteur et le câblage.
	2. Les contacts auxiliaires du démarreur de moteur ne fonctionnent pas.	2a. Vérifiez les contacts du démarreur de moteur et le câblage.
L'UNITÉ NE SE MET PAS EN MARCHÉ ARRIÈRE	1. Le démarreur de moteur en marche arrière n'est pas alimenté	1a. Vérifiez la bobine du démarreur de moteur.
FONCTIONNEMENT INSTABLE	1. Basse tension	1a. Assurez-vous que la tension est correcte des côtés primaires et secondaires du transformateur.
SURCHARGE FRÉQUENTE	1. Tension incorrecte	1a. Assurez-vous que la tension est correcte.
	2. Charge excessive sur le moteur	2a. Vérifiez le transducteur actuel et le réglage du transducteur. 2b. Vérifiez l'alignement de la chaîne et de la boîte d'engrenages.
	3. Problème possible avec le moteur	3a. Vérifiez les enroulements du moteur pour les enroulements court-circuités ou ouverts. 3b. Vérifiez les roulements à billes de moteur et la lubrification.
	4. Réglage inadéquat de la surcharge	4a. Vérifiez la section de surcharge pour connaître le réglage correct. Ajustez 4b au besoin. Vérifiez la surcharge pour une taille adéquate.
	5. Connexions lâches	5a. Vérifiez toutes les connexions sur le démarreur de moteur, la section de surcharge et à l'intérieur de la boîte de jonction du moteur pour les connexions desserrées. Resserrez au besoin.
	Remarque : Une surcharge excessive ou des défaillances du moteur ou de la bobine peuvent survenir si des surtensions ou des chutes de tension sont fréquentes dans votre région. Cette situation peut être corrigée par l'installation de protecteurs de phase qui alimentent le moteur en cas de surtension.	

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 5

PIÈCES DE RECHANGE

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

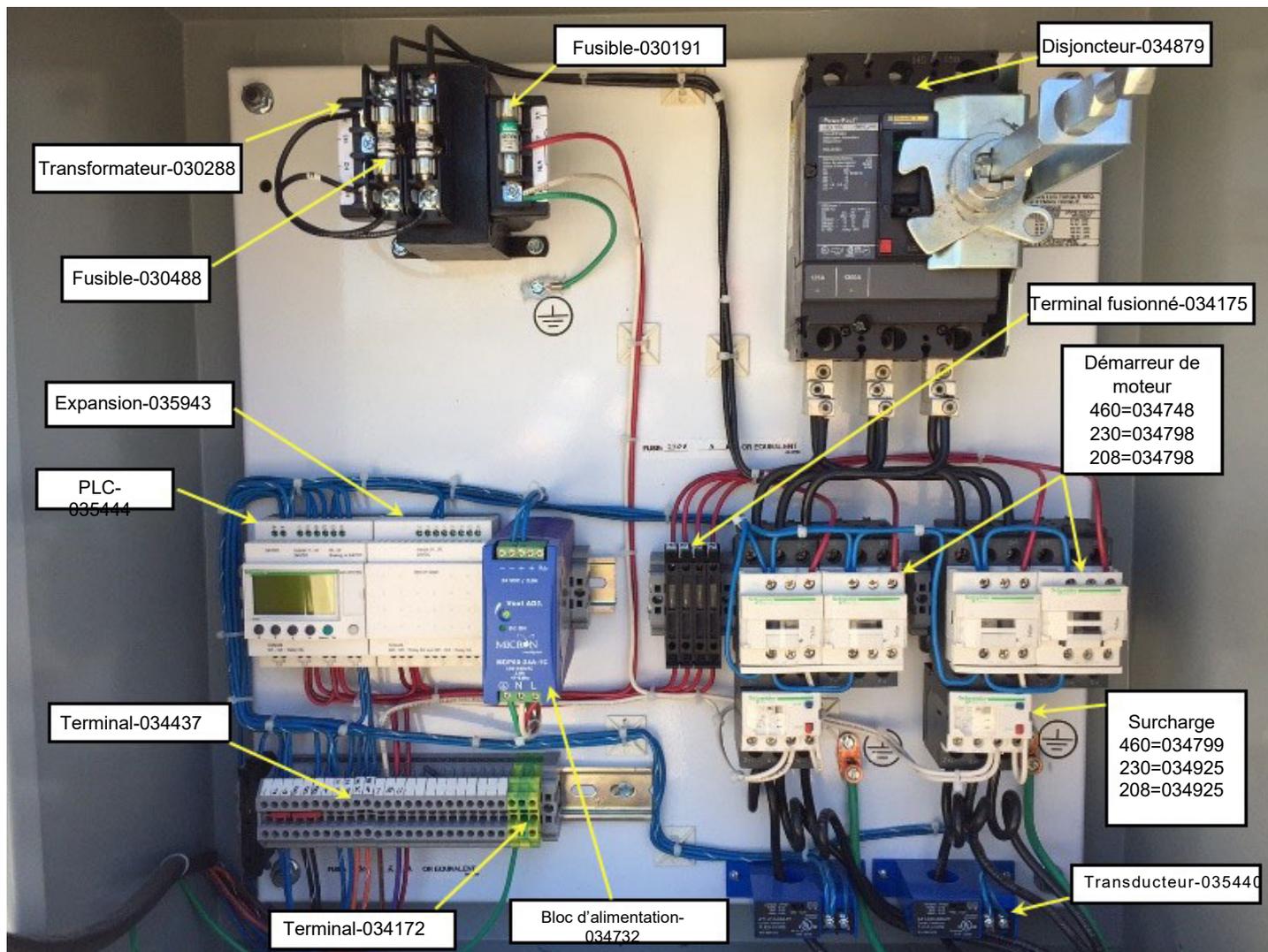
(heure normale du centre)

RamJet^{MD} Compacteur de tarière stationnaire

Pièces de rechange

CONFIGURATION TYPIQUE DES BOÎTES DE PANNEAU

Le schéma ci-dessous représente une configuration typique des boîtes de panneau pour les compacteurs autonomes. La boîte du panneau de votre compacteur peut différer selon le modèle ou l'équipement/les commandes en option. Consultez le tableau ci-dessous pour identifier les composants. Pour commander des pièces de rechange, veuillez appeler notre Service des pièces au 1 800 528-5308.



Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

Pièces de rechange

LISTE DES PIÈCES D'AUTOCOLLANTS

AVERTISSEMENT

Lorsque votre compacteur quitte l'usine, plusieurs AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT sont installés pour votre protection. Ces étiquettes sont sujettes à l'usure et à l'abus en raison de la nature du fonctionnement. Les AUTOCOLLANTS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE MAINTENUS. Vous pouvez acheter des autocollants supplémentaires auprès de votre distributeur ou de Marathon Equipment Company en appelant le Service des pièces au 1 800 528-5308.

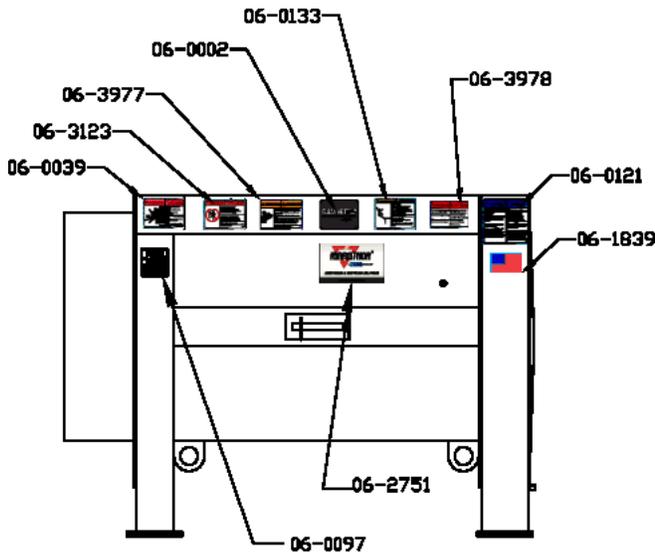
Remarque : Lors de la commande des autocollants de remplacement, utilisez le tableau ci-dessous avec le dessin sur la page suivante ou recherchez le numéro de pièce dans le coin inférieur droit de l'autocollant.

N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
06-0002	RAM-JET	3
06-0038	AVERTISSEMENT : NE RETIREZ PAS LE CAPOT D'ACCÈS	1
06-0039	DANGER : NE PAS ENTRER	3
06-0121	AVIS : RÉGLEMENTATION FÉDÉRALE	2
06-0249	DANGER : TENSION DANGEREUSE	1
06-1839	DRAPEAU AMÉRICAIN	3
06-3123	DANGER : ESPACE CLOS	3
06-0097	PLAQUE DE SÉRIE DU COMPACTEUR	1
06-3976	AVERTISSEMENT : RISQUE D'ARC ÉLECTRIQUE	
06-3977	AVERTISSEMENT : NE PAS FAIRE FONCTIONNER	2
06-3978	DANGER : NE PAS OUTREPASSER	2
06-0133	AVERTISSEMENT : GARDER EN POSITION ARRÊT	2
06-2751	AUTOCOLLANT « MARATHON COMP & RECYCLING »	2
06-3044	DANGER VOLTS	
06-0040	DANGER : RISQUE D'ÉCRASEMENT... GARDER EN DEHORS ****	
06-3333	AVIS : EN CAS D'INCENDIE ****	
06-0052	DANGER : LA BARRIÈRE DOIT ÊTRE FERMÉE ****	
*** SEULEMENT SUR LES UNITÉS AVEC SUPPORT LATÉRAL PPK **** UNIQUEMENT SUR LES CONFIGURATIONS DE CHARGEMENT OPTIONNEL. VOIR LE PLACEMENT DES AUTOCOLLANTS EN OPTION POUR LES CONFIGURATIONS DE CHARGEMENT ⁵² .		

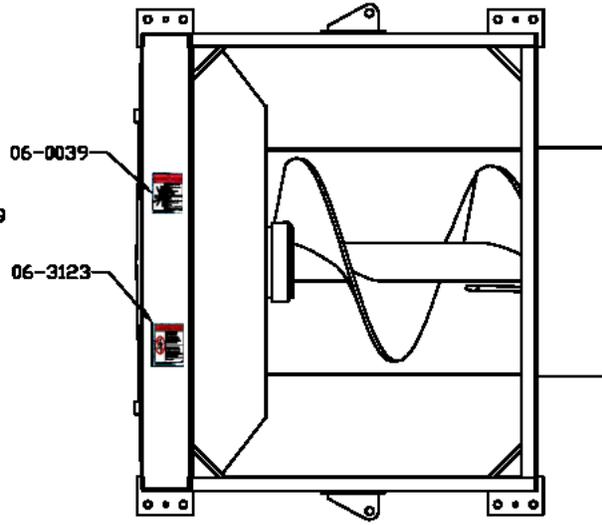
RamJet^{MD} Compacteur de tarière stationnaire

Pièces de rechange

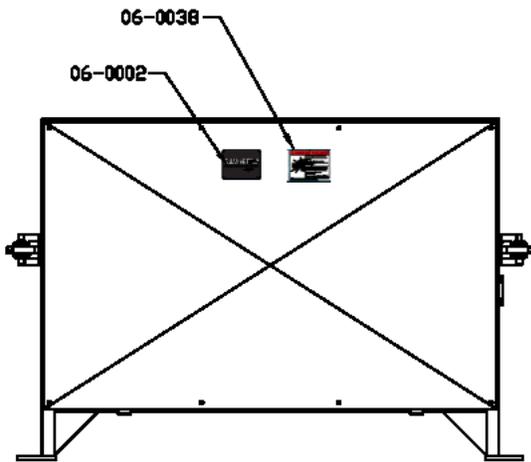
PLACEMENT DES AUTOCOLLANTS



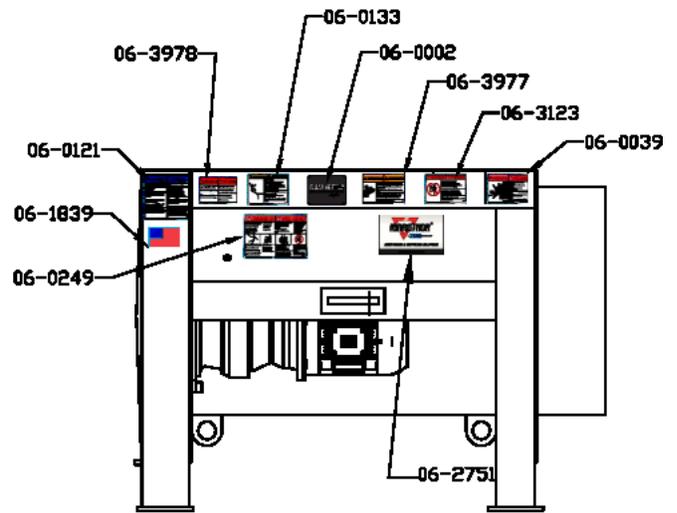
VUE LATÉRALE GAUCHE



VUE DU DESSUS



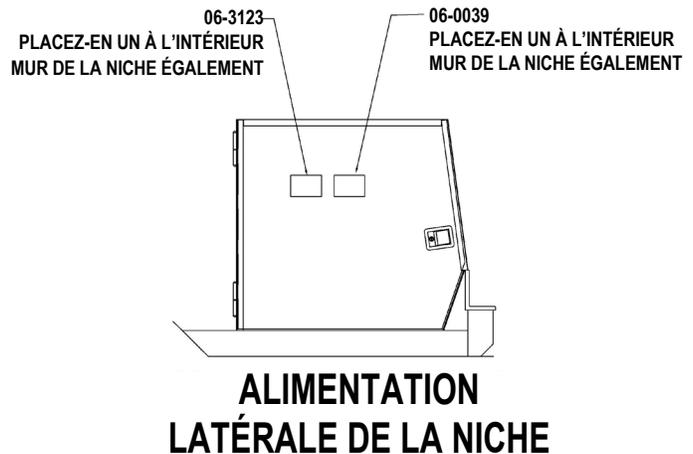
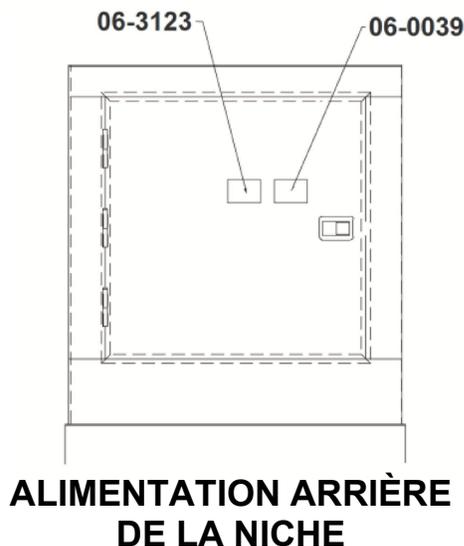
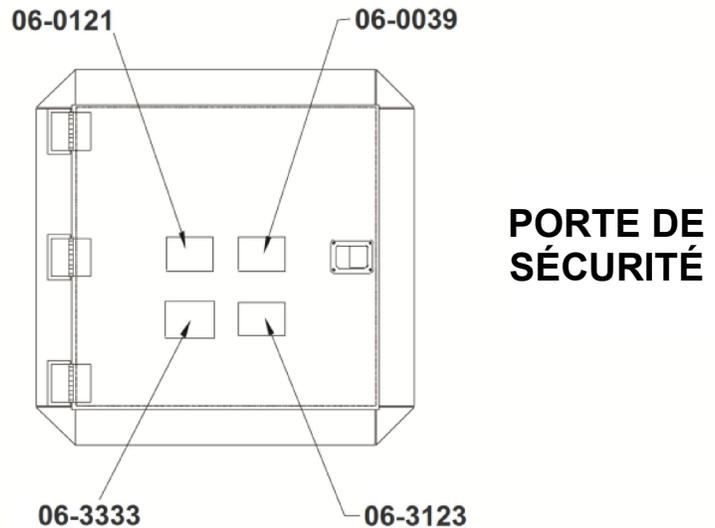
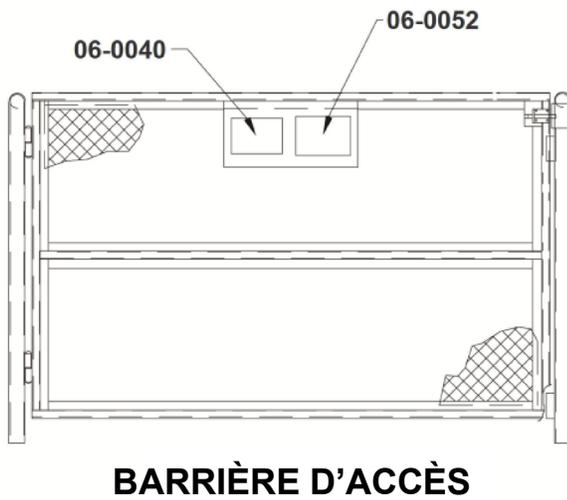
VUE ARRIÈRE



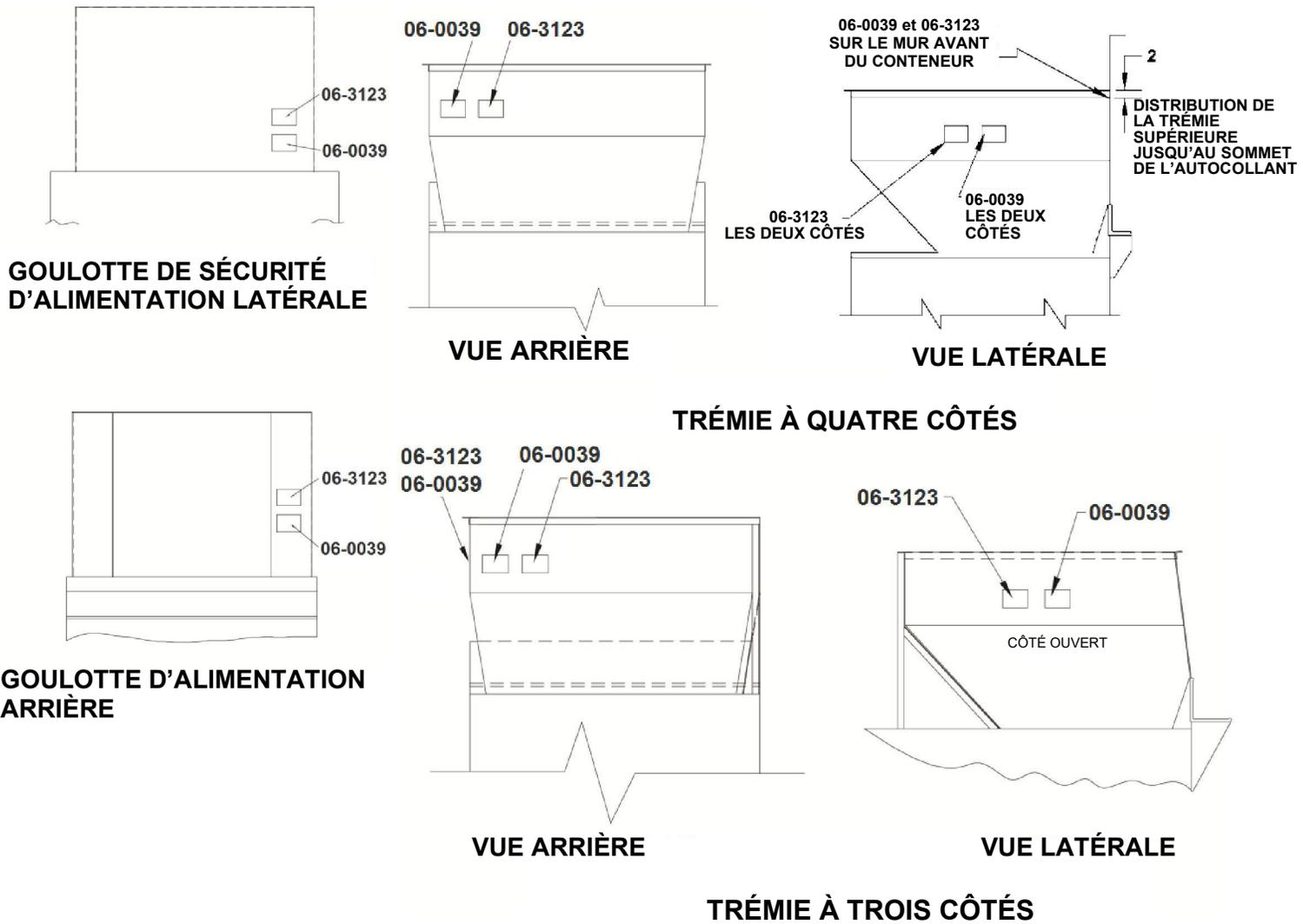
VUE LATÉRALE DROITE

POSITIONNEMENT DES AUTOCOLLANTS POUR LES CONFIGURATIONS DE CHARGEMENT OPTIONNELLES

En plus du placement standard des autocollants, les autocollants suivants illustrés ci-dessous doivent être maintenus sur toute configuration de chargement optionnelle installée avec votre compacteur horizontal. Associer les numéros de référence avec les autocollants énumérés sur le tableau des **Autocollants**. Puisque les quantités varient selon l'installation, il est préférable d'enregistrer la quantité de chacun de ces autocollants au moment de l'installation pour référence ultérieure.



POSITIONNEMENT DES AUTOCOLLANTS POUR LES CONFIGURATIONS DE CHARGEMENT OPTIONNELLES (SUITE)



Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS

06-0038



DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST. NO PINTAR ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLAZAR SI SE DAÑA O SE PIERDE.

06-0039



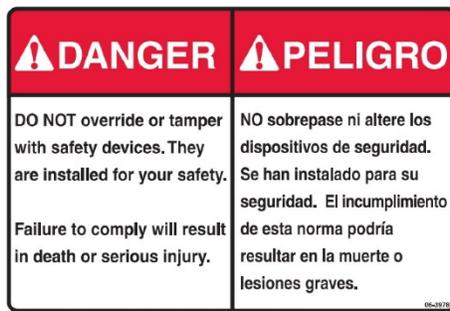
06-3044



06-0052



06-3978



DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST. NO PINTAR ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLAZAR SI SE DAÑA O SE PIERDE.

06-0040



DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST. NO PINTAR ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLAZAR SI SE DAÑA O SE PIERDE.

06-0249



06-3123



DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST. NO PINTAR ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLAZAR SI SE DAÑA O SE PIERDE.

06-0133



06-3977



06-3333



06-1839



06-0002

06-2751

06-0121

RamJet^{MD} Compacteur de tarière stationnaire

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS



NOTICE	AVISO
<ul style="list-style-type: none"> Federal law prohibits operation of equipment by persons under 18 years of age. Machine may only be loaded and operated by persons who have been authorized and properly trained. U.S. Department of Labor age restrictions apply. The key in the "ON-OFF" switch must be turned to the "OFF" position and removed when this equipment is NOT in operation. The key is to remain in the custody of persons 18 years and older. 	<ul style="list-style-type: none"> Las leyes federales prohíben que personas menores de 18 años de edad operen los equipos. Las personas que han sido autorizadas y debidamente entrenadas son las únicas que pueden cargar y operar la máquina. Sujeta a las restricciones de edad del Departamento del Trabajo de Estados Unidos. La llave en el interruptor "ON-OFF" (ENCENDIDO/APAGADO) se debe girar a la posición "OFF" (APAGADO) y retirarla cuando este equipo no está en funcionamiento. La llave debe permanecer bajo el cuidado de personas mayores de 18 años.

06-0413

06-0097

⚠ WARNING	
	<p>CRUSH HAZARD!</p> <p>When changing containers repositioning transfer vehicle turn key switch to off position and remove key. Failure to do so could result in death or serious injury.</p>
⚠ ADVERTENCIA	
	<p>RIESGO DE APLASTAMIENTO</p> <p>Al cambiar los recipientes cambiar la posición de los vehículos de transferencia, girar la llave a la posición de apagado y sacarla. Si no se cumple con esta disposición se puede causar la muerte o lesiones graves.</p>

VERNON, AL - PHOENIX, AZ 1-800-633-8974	
COMPACTORS	
MODEL NO. _____	
SERIAL NO. _____	
DATE OF MFG. _____	PLANT # _____
FORCE RATING (MAX., LBS.) _____	
MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH ANSI STANDARDS IN EFFECT AT DATE OF MANUFACTURE	
MADE IN USA	06-0364

06-3976

⚠ WARNING		⚠ ADVERTENCIA	
	<p>Potential shock and arc flash hazards</p> <p>Follow all requirements in NFPA 70 E for safe work practices and for personal protective equipment. Failure to comply could result in death or serious injury.</p> <p>Posibles riesgos de descargas y destellos de arco.</p> <p>Acate todos los requisitos de la norma NFPA 70 E para prácticas de trabajos seguras y equipo de protección individual.</p> <p>El incumplimiento de esta norma podría resultar en la muerte o lesiones graves.</p>		06-3976

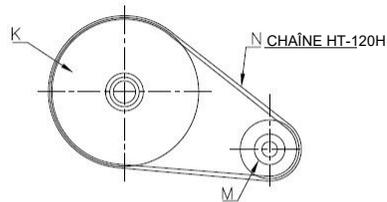
DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST.
NO PINTÉ ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLÁCELA SI SE DAÑA O SE PIERDE.

Pièces de rechange

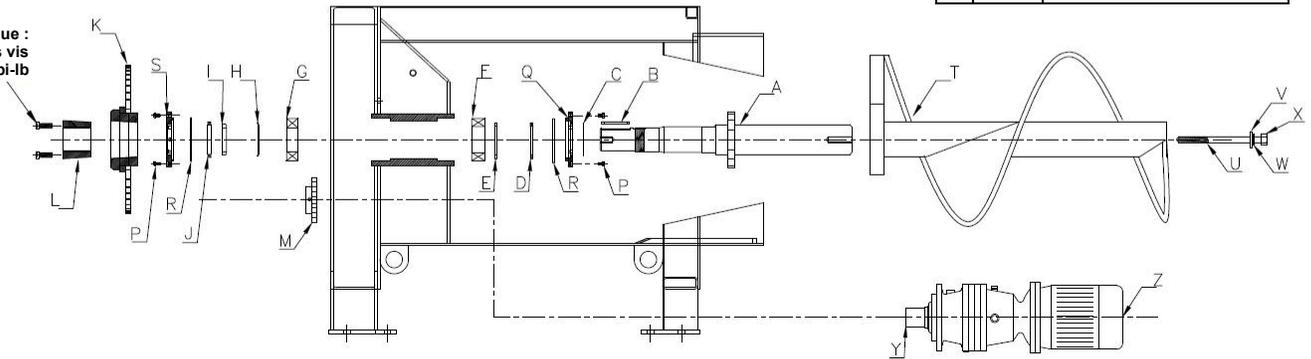
LISTES DES PIÈCES DE RECHANGE

MOTEURS DE TARIÈRE				
MOTEUR	460 V	575 V	230/460 V	208 V
15 kW - 20 hp	036875	036902	036922	037273
11 kW - 15 hp	036874	036962	036907	S.O.
7,5 kW - 10 hp	S.O.	037046	037045	S.O.

LISTE DES PIÈCES DE LA TROUSSE DE SECTEUR		
RÉF	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
A	456 242	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL
B	35-5235	CLÉ D'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT
C	06-4107	JOINT EN ANNEAU
D	06-4135	JOINT-CR49998
E	06-4136	JOINT-CR50070
F	06-4131	ROULEMENT À BILLES 33122
G	06-4132	ROULEMENT À BILLES 33220
H	06-4133	LANGUETTE DE VERROUILLAGE DE NOIX MB20
I	06-4134	ÉCROU DE BLOCAGE KMFE20
J	06-4104	JOINT-H606-NB1
K	06-4115	PIGNON-50T-120
L	06-4115	BAGUE DE VERROUILLAGE CONIQUE
M	06-4114	PIGNON-17T-120
N	06-4113	CHAÎNE HT-120H X 3,4 M (11 PI)
P	05-3760	VIS À CAPUCHON
Q	34-9331	CAPOT DE ROULEMENT À BILLES AVANT
R	06-4301	O—ANNEAU
S	34-9332	CAPOT DE ROULEMENT À BILLES ARRIÈRE
T	06-4099	TARIÈRE (ASC 06-4100)
U	34-9337	TOUT FILET 2,5 à 20,3 cm (1 à 8 po)
V	05-0069	RONDELLE PLATE
W	05-0560	RONDELLE DE VERROUILLAGE
X	05-4120	ÉCROU
Y	06-4111	BOÎTE D'ENGRENAGES (SC 06-4112)
Z		VOIR TABLEAU



Remarque :
Serrez lentement les vis
du capuchon à 200 pi-lb

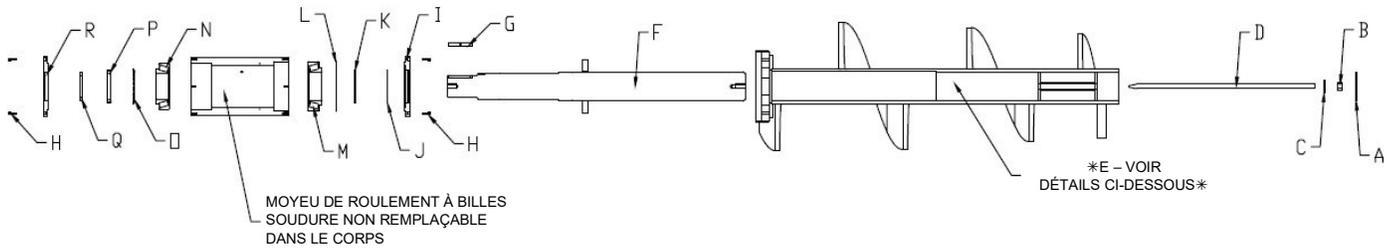
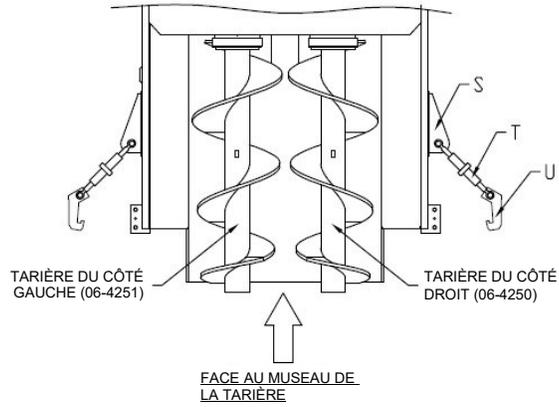


RamJet^{MD} Compacteur de tarière stationnaire

Pièces de rechange

LISTES DES PIÈCES DE RECHANGE (SUITE)

LISTE DES PIÈCES DE TRANSMISSION AST-440		
	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
A	35-3596	VIS À CAPUCHON DE TARIÈRE
B	05-4120	ÉCROU
C	05-0069	RONDELLE
D	35-3595	TOUTE TIGE FILETÉE 2,5 à 20,3 cm (1 à 8 po)
E	06-4250	VIS DU CÔTÉ DROIT
	06-4251	VIS DU CÔTÉ GAUCHE
F	458 176	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL
G	35-3584	CLÉ D'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT
H	05-4134	VIS À CAPUCHON
I	35-3109	CAPOT DE ROULEMENT À BILLES AVANT
J	06-4282	BAGUE EN « O »
K	06-4257	JOINT
L	06-4262	BAGUE EN « O »
M	06-4255	ROULEMENT À BILLES 32230
N	06-4256	ROULEMENT À BILLES 32228
O	06-4260	RONDELLE DE VERROUILLAGE MB 28
P	06-4261	ÉCROU DE VERROUILLAGE KM 28
Q	06-4258	JOINT
R	35-3110	CAPOT DE ROULEMENT À BILLES ARRIÈRE
S	35-6341	OREILLETTE À CLOUER
T	05-5031	ROCHET
U	32-9403	PINCE À ROCHET



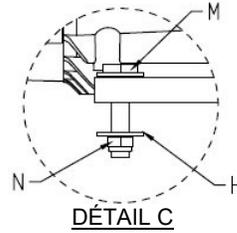
Compacteur à tarière stationnaire RamJet^{MD}

Pièces de rechange

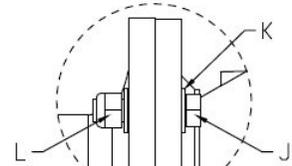
59

LISTES DES PIÈCES DE RECHANGE (SUITE)

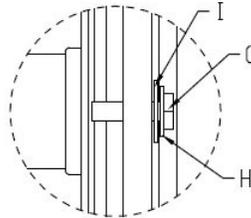
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE AST-320		
	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
A	06-4259	CHAÎNE DE TARIÈRE
B	06-4253	GRAND PIGNON
C	06-4252	PETIT PIGNON
D	06-4432	LIEN VERS LA CHAÎNE
E	03-7273	MOTEUR 208 V
	03-6922	MOTEUR 230/460 V
	03-6902	MOTEUR 575 V
F	06-4254	BOÎTE D'ENGRENAGES
G	05-5628	BOULON
H	05-0561	RONDELLE
I	05-2301	RONDELLE
J	05-0547	BOULON
K	05-2533	RONDELLE
L	05-2301	ÉCROU
M	05-0273	BOULON
N	05-0018	ÉCROU



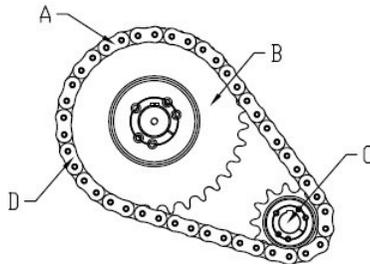
DÉTAIL C



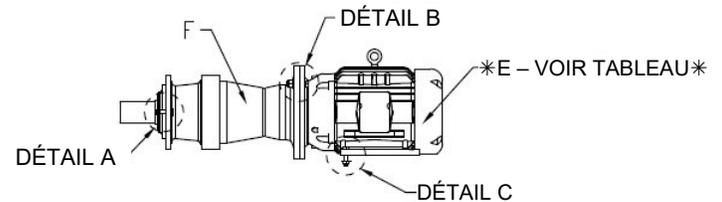
DÉTAIL B



DÉTAIL A



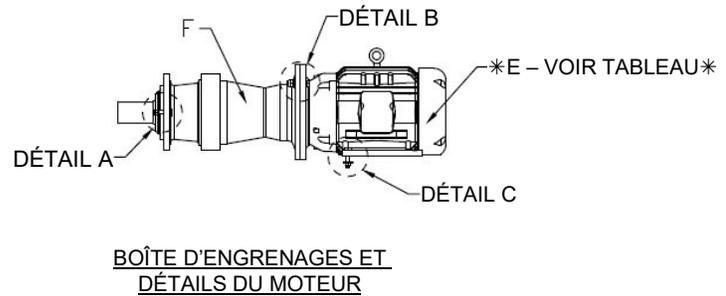
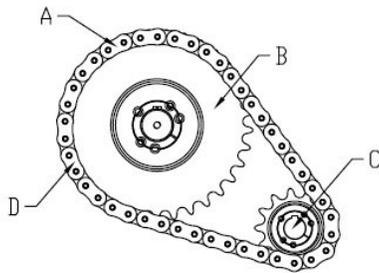
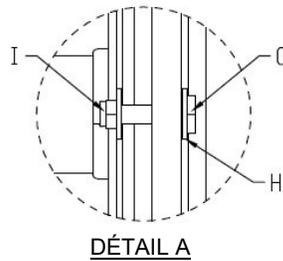
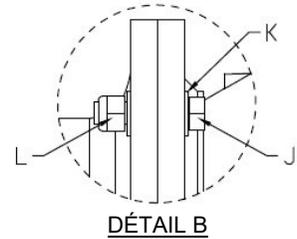
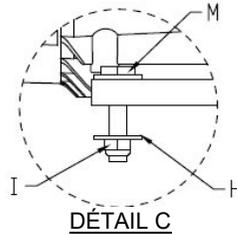
DÉTAIL DU PIGNON



BOÎTE D'ENGRENAGES ET DÉTAILS DU MOTEUR

LISTES DES PIÈCES DE RECHANGE (SUITE)

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE AST-440	
NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
A	06-4259 CHAÎNE DE TARIÈRE
B	06-4253 GRAND PIGNON
C	06-4252 PETIT PIGNON
D	06-4432 LIEN VERS LA CHAÎNE
E	03-7273 MOTEUR 208 V
	03-6922 MOTEUR 230/460 V
	03-6902 MOTEUR 575 V
F	06-4254 BOÎTE D'ENGRENAGES
G	05-0273 BOULON
H	05-0052 RONDELLE
I	05-0018 ÉCROU
J	05-0547 BOULON
K	05-2533 RONDELLE
L	05-2301 ÉCROU
M	05-0273 BOULON



LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE



www.marathonequipment.com

Service à la clientèle :

1 800 633-8974

Pièces centrales :

1 800 528-5308

www.mecomerchant.com

Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Soutien à la clientèle :

Marathon Equipment Company

P.O. Box 1798

Vernon, AL 35592-1798, États-Unis